



Obsah

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2016/C 211/01	Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i>	1
---------------	---	---

V Oznamy

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2016/C 211/02	Vec C-200/13 P: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 21. apríla 2016 – Rada Európskej únie/ Bank Saderat Iran, Európska komisia (Odvolanie — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Boj proti šíreniu jadrových zbraní — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránskej islamskej republike — Zmrazenie finančných prostriedkov iránskej banky — Povinnosť odôvodnenia — Postup prijímania aktu — Zjavne nesprávne posúdenie)	2
2016/C 211/03	Vec C-366/13: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 20. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Corte suprema di cassazione – Taliansko) – Profit Investment SIM SpA, v likvidácii/Stefano Ossi a i. (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Pojem „nezlučiteľné rozsudky“ — Žaloby, ktoré nemajú rovnaký predmet, podané proti viacerým žalovaným s bydliskom v rôznych členských štátoch — Podmienky voľby právomoci — Doložka o voľbe právomoci — Pojem „zmluvná vec“ — Overenie neexistencie platného zmluvného vzťahu)	3

2016/C 211/04	Vec C-689/13: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 5. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Giustizia amministrativa per la Regione siciliana – Taliansko) – Puligienica Facility Esco SpA (PFE)/Aigest SpA (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné obstarávanie služieb — Smernica 89/665/EHS — Článok 1 ods. 1 a 3 — Postupy preskúvania — Žaloba o neplatnosť rozhodnutia o zadaní verejnej zákazky podaná uchádzačom, ktorého ponuka nebola vybraná — Vzájomná žaloba úspešného uchádzača — Vnútroštátne pravidlo judikatúry ukládajúce povinnosť preskúmať najskôr vzájomnú žalobu a v prípade, že je dôvodná, vyhlásiť hlavnú žalobu za neprípustnú bez jej vecného preskúmania — Zlučiteľnosť s právom Únie — Článok 267 ZFEÚ — Zásada prednosti práva Únie — Právna zásada stanovená rozhodnutím pléna najvyššieho správneho súdu členského štátu — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca záväznú povahu tohto rozhodnutia pre senáty tohto súdu — Povinnosť senátu, ktorý rozhoduje o otázke týkajúcej sa práva Únie, postúpiť túto otázku plénu v prípade, ak s rozhodnutím pléna nesúhlasí — Možnosť alebo povinnosť senátu podať na Súdny dvor návrh na začatie prejudiciálneho konania)	4
2016/C 211/05	Vec C-131/14: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 14. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Corte suprema di cassazione – Taliansko) – Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino/Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Poľnohospodárstvo — Spoločná organizácia trhov — Nariadenie (ES) č. 565/2002 — Článok 3 ods. 3 — Colná kvóta — Cesnak argentínskeho pôvodu — Dovožné licencie — Neprevoditeľnosť práv vyplývajúcich z dovozných licencií — Obchádzanie — Zneužitie práva — Podmienky — Nariadenie (ES, Euratom) č. 2988/95 — Článok 4 ods. 3)	5
2016/C 211/06	Spojené veci C-186/14 P a C-193/14 P: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 7. apríla 2016 – ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. a i./Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, Rada Európskej únie, Európska komisia a Rada Európskej únie/Talianska republika a i. (Odvolanie — Dumping — Nariadenie (ES) č. 384/96 — Článok 3 ods. 5, 7 a 9 — Článok 6 ods. 1 — Nariadenie (ES) č. 926/2009 — Dovož určité bezšvíkových rúr a rúrok zo železa alebo ocele s pôvodom v Číne — Konečné antidumpingové clo — Určenie existencie hrozby ujmy — Zohľadnenie údajov vzťahujúcich sa na obdobie, ktoré nasleduje po období prešetrovania)	6
2016/C 211/07	Vec C-294/14: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – ADM Hamburg AG/Hauptzollamt Hamburg-Stadt (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Colná únia a spoločný colný sadzovník — Colný kódex Spoločenstva — Colné preferencie — Nariadenie (EHS) č. 2454/93 — Článok 74 ods. 1 — Výrobky s pôvodom vo zvýhodnenej krajine — Preprava — Zásielka pozostávajúca zo zmesi surového oleja z palmových jadier pochádzajúceho z niekoľkých krajín využívajúcich rovnaké preferenčné zaobchádzanie)	7
2016/C 211/08	Vec C-315/14: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – Marchon Germany GmbH/Yvonne Karaszkievicz (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Samostatní obchodní zástupcovia — Smernica 86/653/EHS — Článok 17 ods. 2 — Náhrada za zákazníkov — Podmienky priznania — Získanie nových zákazníkov — Pojem „noví zákazníci“ — Zákazníci zastúpeného, ktorí po prvýkrát kupujú tovar, pričom jeho odbytom bol poverený obchodný zástupca)	8
2016/C 211/09	Vec C-324/14: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Krajowa Izba Odwoławcza – Poľsko) – Partner Apelski Dariusz/Zarząd Oczyszczania Miasta (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky — Smernica 2004/18/ES — Technická a/alebo odborná spôsobilosť hospodárskych subjektov — Článok 48 ods. 3 — Možnosť spoľahnúť sa na využitie spôsobilosti iných subjektov — Podmienky a spôsoby — Povaha vzťahov medzi uchádzačom a inými subjektmi — Zmena ponuky — Vyhlásenie elektronickej aukcie za neplatnú a jej zopakovanie — Smernica 2014/24/EÚ)	8

2016/C 211/10	Vec C-377/14: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 21. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Krajský soud v Prahe – Česká republika) – Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová/FINWAY a.s. (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 93/13/EHS — Článok 7 — Vnútroštátna procesná úprava insolvenčného konania — Dlhý zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere — Účinná súdna ochrana — Bod 1 písm. e) prílohy — Neprimeraná výška odškodnenia — Smernica 2008/48/ES — Článok 3 písm. l) — Celková výška úveru — Bod I prílohy I — Výška čerpania úveru — Výpočet ročnej percentuálnej miery nákladov — Článok 10 ods. 2 — Informačná povinnosť — Preskúmanie ex offio — Sankcia)	10
2016/C 211/11	Spojené veci C-381/14 a C-385/14: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 14. apríla 2016 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Juzgado de lo Mercantil n° 9 de Barcelona – Španielsko) – Jorge Sales Sinués/CaixaBank SA (C-381/14) a Youssouf Drame Ba/Catalunya Caixa SA (Catalunya Banc SA) (C-385/14) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 93/13/EHS — Zmluvy uzatvárané medzi predávajúcimi alebo dodávateľmi a spotrebiteľmi — Zmluvy o hypotekárnych úveroch — Podmienka, ktorá stanovuje minimálnu úrokovú sadzbu — Preskúmanie podmienky s cieľom vyhlásiť ju za neplatnú — Konanie o hromadnej žalobe — Žaloba na zdržanie sa konania — Prerušenie konania o individuálnej žalobe s rovnakým predmetom)	11
2016/C 211/12	Vec C-397/14: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 14. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Najwyższy – Poľsko) – Polkomtel sp. z o.o./Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Elektronické komunikačné siete a služby — Smernica 2002/22/ES — Článok 28 — Negeografické čísla — Prístup koncových užívateľov, ktorí majú bydlisko v členskom štáte operátora, k službám vyžívajúcim negeografické čísla — Smernica 2002/19/ES — Články 5, 8 a 13 — Právomoc a zodpovednosť národných regulačných orgánov vzhľadom na prístup a prepojenie — Uloženie, zmena a doplnenie alebo zrušenie povinností — Uloženie povinností podnikom, ktoré kontrolujú prístup koncových užívateľov — Kontrola cien — Podnik, ktorý nemá významný vplyv na trhu — Smernica 2002/21/ES — Riešenie sporov medzi podnikmi — Rozhodnutie národného regulačného orgánu, ktorým sa stanovujú podmienky spolupráce a zásady určovania cien služieb medzi podnikmi)	11
2016/C 211/13	Vec C-441/14: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 19. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Højesteret – Dánsko) – Dansk Industri (DI), konajúca v mene Ajos A/S/Dedičia po Karstenovi Eigilovi Rasmussenovi (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Charta základných práv Európskej únie — Smernica 2000/78/ES — Zásada zákazu diskriminácie na základe veku — Vnútroštátna právna úprava odporujúca smernici — Možnosť jednotlivca spochybňovať zodpovednosť štátu za porušenie práva Únie — Spor medzi jednotlivcami — Vyváženie rôznych práv a zásad — Zásady právnej istoty a ochrany legitímnej dôvery — Úloha vnútroštátneho súdu)	12
2016/C 211/14	Vec C-460/14: Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko) – Johannes Evert Antonius Massar/DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Poistenie právnej ochrany — Smernica 87/344/EHS — Článok 4 ods. 1 — Slobodný výber advokáta poisteným — Súdne alebo správne konanie — Pojem — Povolenie, ktoré udelí verejný orgán zamestnávateľovi na účely skončenia pracovnej zmluvy)	13
2016/C 211/15	Vec C-483/14: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof – Rakúsko) – KA Finanz AG/Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Rímsky dohovor — Rozhodné právo — Cezhraničné zlúčenie — Smernica 78/855/EHS — Smernica 2005/56/ES — Zlúčenie — Ochrana veriteľov — Prevedenie všetkých pohľadávok a záväzkov preberanej spoločnosti na preberajúcu spoločnosť)	14
2016/C 211/16	Vec C-522/14: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 14. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Sparkasse Allgäu/Finanzamt Kempten (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sloboda usadiť sa — Článok 49 ZFEÚ — Právna úprava členského štátu ukladajúca úverovým inštitúciám povinnosť informovať daňovú správu o aktívach zosnulých klientov na účely výberu dane z dedičstva — Uplatnenie tejto právnej úpravy na pobočky usadené v inom členskom štáte, v ktorom bankové tajomstvo v zásade zakazuje poskytovanie takejto informácie)	14

2016/C 211/17	Vec C-546/14: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Udine – Taliansko) – konanie začaté na návrh spoločnosti Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C., v likvidácii (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dane — DPH — Článok 4 ods. 3 ZEÚ — Smernica 2006/112/ES — Platobná neschopnosť — Postup vyrovnania — Čiastočné uspokojenie pohľadávok v oblasti DPH)	15
2016/C 211/18	Vec C-556/14 P: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 7. apríla 2016 – Holcim (Romania) SA/ Európska komisia (Odvolanie — Životné prostredie — Systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Európskej únii — Smernica 2003/87/ES — Články 19 a 20 — Nariadenie (ES) č. 2216/2004 — Článok 10 — Systém registrov transakcií týkajúcich sa emisných kvót — Zodpovednosť za zavinenie — Odmietnutie Komisie sprístupniť informácie a zakázať akúkoľvek transakciu týkajúci sa odcudzených emisných kvót — Objektívna zodpovednosť)	16
2016/C 211/19	Vec C-558/14: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 21. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Superior de Justicia del País Vasco – Španielsko) – Mimoun Khachab/Subdelegación del Gobierno en Álava (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2003/86/ES — Článok 7 ods. 1 písm. c) — Zlúčenie rodiny — Požiadavky na uplatnenie práva na zlúčenie rodiny — Trvalý, pravidelný a dostatočný príjem — Vnútroštátna právna úprava umožňujúca uskutočniť posúdenie budúceho vývoja pravdepodobnosti, že si garant udrží tento príjem — Zlučiteľnosť)	16
2016/C 211/20	Vec C-561/14: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 12. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Østre Landsret – Dánsko) – Caner Genc/Integrationsministeriet (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dohoda o pridružení medzi EHS a Tureckom — Rozhodnutie č. 1/80 — Článok 13 — Klauzula „standstill“ — Zlúčenie rodiny — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca nové prísnejšie podmienky v oblasti zlúčenia rodiny pre hospodársky neaktívnych rodinných príslušníkov hospodársky aktívnych tureckých štátnych príslušníkov, ktorí majú bydliisko a povolenie na pobyt v danom členskom štáte — Podmienka dostatočnej väzby pre úspešnú integráciu)	17
2016/C 211/21	Vec C-572/14: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 21. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof – Rakúsko) – Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH/Amazon EU Sàrl, Amazon Services Europe Sàrl, Amazon.de GmbH, Amazon Logistik GmbH, Amazon Media Sàrl (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Súdna právomoc v občianskych a obchodných veciach — Článok 5 bod 3 — Pojem „nároky na náhradu škody z iného ako zo zmluvného vzťahu“ — Smernica 2001/29/ES — Zosúladenie niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti — Článok 5 ods. 2 písm. b) — Právo rozmnožovania — Výnimky a obmedzenia — Rozmnožovanie na súkromné použitie — Primeraná kompenzácia — Nezaplatenie — Možnosť zahrnutia do pôsobnosti článku 5 bodu 3 nariadenia (ES) č. 44/2001)	18
2016/C 211/22	Vec C-5/15: Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Gerechtshof Amsterdam – Holandsko) – AK (*)/Achmea Schadeverzekeringen NV, Stichting Achmea Rechtsbijstand (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Poistenie právnej ochrany — Smernica 87/344/EHS — Článok 4 ods. 1 — Slobodný výber advokáta poisteným — Súdne alebo správne konanie — Pojem — Sťažnosť proti neuznaniu nároku na liečbu)	18
2016/C 211/23	Vec C-100/15 P: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) zo 14. apríla 2016 – Netherlands Maritime Technology Association/Európska komisia, Španielske kráľovstvo (Odvolanie — Štátna pomoc — Režimčasnej amortizácie obstarávacích nákladov určitého majetku získaného prostredníctvom finančného leasingu — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje neexistencia štátnej pomoci — Nezačatie konania vo veci formálneho zisťovania — Nedostatočnosť alebo neúplnosť preskúmania — Povinnosť odôvodnenia — Selektivita)	19
2016/C 211/24	Vec C-193/15 P: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 7. apríla 2016 – Tarif Akhras/Rada Európskej únie, Európska komisia (Odvolanie — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika (SZBP) — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Sýrskej arabskej republike — Opatrenia smerujúce proti osobám a subjektom, ktoré majú z režimu prospech alebo ho podporujú — Dôkaz o dôvodnosti zapísania na zoznamy — Súbor nepriamych dôkazov — Skreslenie dôkazov)	20

2016/C 211/25	Vec C-266/15 P: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 7. apríla 2016 – Central Bank of Iran/Rada Európskej únie (Odvolanie — Reštriktívne opatrenia voči Iránskej islamskej republike — Zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov — Kritérium založené na materiálnej, logistickej alebo finančnej podpore iránskej vlády — Finančné služby centrálnej banky)	20
2016/C 211/26	Vec C-284/15: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour du travail de Bruxelles – Belgicko) – Office national de l'emploi (ONEm)/M, M/Office national de l'emploi (ONEm), Caisse auxiliaire de paiement de allocations de chômage (CAPAC) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Články 45 ZFEÚ a 48 ZFEÚ — Charta základných práv Európskej únie — Článok 15 ods. 2 — Nariadenie (EHS) č. 1408/71 — Článok 67 ods. 3 — Sociálne zabezpečenie — Dávky v nezamestnanosti určené na doplnenie príjmu zo zamestnania na kratší pracovný čas — Priznanie tejto dávky — Dosiahnutie dôb zamestnania — Úhrn dôb poistenia alebo zamestnania — Zohľadnenie dôb poistenia alebo zamestnania dosiahnutých podľa právnej úpravy iného členského štátu)	21
2016/C 211/27	Spojené veci C-404/15 a C-659/15 PPU: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 5. apríla 2016 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen – Nemecko) – Vykonalie európskeho zatykača vydaný na Pála Aranyosiho (C-404/15), Roberta Căldăraru (C-659/15 PPU) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Policajná a súdna spolupráca v trestných veciach — Rámcové rozhodnutie 2002/584/SVV — Európsky zatykač — Dôvody odmietnutia výkonu — Charta základných práv Európskej únie — Článok 4 — Zákaz neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania — Podmienky uväznenia vo vydávajúcom členskom štáte)	21
2016/C 211/28	Vec C-84/16 P: Odvolanie podané 12. februára 2016: Continental Reifen Deutschland GmbH proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 8. decembra 2015 vo veci T-525/14, Compagnie générale des établissements Michelin/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo	22
2016/C 211/29	Vec C-106/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Najwyższy (Poľsko) 22. februára 2016 – Polbud – Wykonawstwo sp. z o.o., v likvidácii	23
2016/C 211/30	Vec C-113/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Szombathelyi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Maďarsko) 26. februára 2016 – Günther Horváth/Vas Megyei Kormányhivatal	24
2016/C 211/31	Vec C-114/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Kúria (Maďarsko) 26. februára 2016 – Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság	25
2016/C 211/32	Vec C-129/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Szolnoki Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Maďarsko) 1. marca 2016 – Túrkevei Tejtermelő Kft./Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség	25
2016/C 211/33	Vec C-131/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Krajowa Izba Odwoławcza (Poľsko) 1. marca 2016 – Archus sp. z o.o., Gama Jacek Lipik/Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.	26
2016/C 211/34	Vec C-135/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Frankfurt am Main (Nemecko) 7. marca 2016 – Georgsmarienhütte GmbH a i./Spolková republika Nemecko	27
2016/C 211/35	Vec C-144/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Judicial da Comarca de Setúbal (Portugalsko) 14. marca 2016 – Município de Palmela/ASAE – Divisão de Gestão de Contraordenações	27
2016/C 211/36	Vec C-147/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vrederegrecht te Antwerpen (Belgicko) 14. marca 2016 – Karel de Grote – Hogeschool Katholieke Hogeschool Antwerpen VZW/Susan Romy Jozef Kuijpers	28

2016/C 211/37	Vec C-156/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht München (Nemecko) 17. marca 2016 – Tigers GmbH/Hauptzollamt Landshut	29
2016/C 211/38	Vec C-158/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Oviedo (Španielsko) 16. marca 2016 – Margarita Isabel Vega González/Consejería de Hacienda y Sector Público de la Administración del Principado de Asturias	30
2016/C 211/39	Vec C-163/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Den Haag (Holandsko) 21. marca 2016 – Christian Louboutin, Christian Louboutin SAS/Van Haren Schoenen BV	30
2016/C 211/40	Vec C-172/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgerichts Düsseldorf (Nemecko) 25. marca 2016 – Ljiljana Kammerer, Frank Kammerer/Swiss International Air Lines AG	31
2016/C 211/41	Vec C-173/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (Írsko) 29. marca 2016 – M.H./M.H.	31
2016/C 211/42	Vec C-183/16 P: Odvolanie podané 31. marca 2016: Tilly-Sabco proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) zo 14. januára 2016 vo veci T-397/13, Tilly-Sabco/Komisia	32
2016/C 211/43	Vec C-184/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Dioikitiko Protodikeio Thessalonikis (Grécko) 1. apríla 2016 – Ovidiu-Mihaita Petrea/Ypourgos Esoterikon kai Dioikitikis Anasygrotisis	33
2016/C 211/44	Vec C-189/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Högsta förvaltningsdomstolen (Švédsko) 4. apríla 2016 – Boguslawa Zaniewicz-Dybeck/Pensionsmyndigheten	34
2016/C 211/45	Vec C-194/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Riigikohus (Estónsko) 7. apríla 2016 – Bolagsupplysningen OÜ, Ingrid Ilsjan/Svensk Handel AB	35
2016/C 211/46	Vec C-199/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Conseil d'État (Belgicko) 11. apríla 2016 – Belgické kráľovstvo/Max-Manuel Nianga	36
2016/C 211/47	Vec C-200/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal de Justiça (Portugalsko) 12. apríla 2016 – Securitas – Serviços e Tecnologia de Segurança, S.A./ICTS Portugal – Consultadoria de Aviação Comercial, S.A., a iní	36
2016/C 211/48	Vec C-203/16 P: Odvolanie podané 12. apríla 2016: Dirk Andres (správca konkurznej podstaty spoločnosti Heitkamp BauHolding GmbH), predtým Heitkamp BauHolding GmbH, proti rozsudku Všeobecného súdu (deviata komora) zo 4. februára 2016 vo veci T-287/11, Heitkamp BauHolding GmbH/Európska komisia	37
2016/C 211/49	Vec C-208/16 P: Odvolanie podané 14. apríla 2016: Spolková republika Nemecko proti rozsudku Všeobecného súdu (deviata komora) zo 4. februára 2016 vo veci T-287/11, Heitkamp BauHolding GmbH/Európska komisia	38
2016/C 211/50	Vec C-228/16 P: Odvolanie podané 22. apríla 2016: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) proti uzneseniu Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 9. februára 2016 vo veci T-639/14, Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI)/Európska komisia	39
Všeobecný súd		
2016/C 211/51	Vec T-221/08: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. apríla 2016 – Strack/Komisia („Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkajúce sa vyšetrovania OLAF-u — Žaloba o neplatnosť — Implicitné a explicitné zamietnutia prístupu — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu súkromia a integrity jednotlivca — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu obchodných záujmov tretej osoby — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu rozhodovacieho procesu — Povinnosť odôvodnenia — Mimo zmluvná zodpovednosť“)	41

2016/C 211/52	Vec T-556/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. apríla 2016 – European Dynamics Luxembourg a i./EUIPO („Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Vývoj softvéru a služby údržby — Zamietnutie ponuky uchádzača — Zaradenie uchádzača podľa mechanizmu zostupného poradia — Dôvody vylúčenia — Konflikt záujmov — Rovnosť zaobchádzania — Povinnosť náležitej starostlivosti — Kritériá hodnotenia ponúk — Zjavne nesprávne posúdenie — Povinnosť odôvodnenia — Mimozmluvná zodpovednosť — Strata príležitosti“)	42
2016/C 211/53	Vec T-316/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. apríla 2016 – Pappalardo a i./Komisia („Mimozmluvná zodpovednosť — Rybolov — Ochrana zdrojov rybného hospodárstva — Obnova populácie tuniaka modroplutvého — Núdzové opatrenia zakazujúce rybolovné činnosti plavidlám s kruhovými záťahovými sieťami — Dostatočne závažné porušenie právnej normy, ktorá priznáva práva jednotlivcom“)	43
2016/C 211/54	Vec T-154/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. apríla 2016 – ANKO/Komisia („Arbitrážna doložka — Dohody o grantoch uzavreté v rámci siedmeho rámcového programu v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) — Projekty Perform a Oasis — Oprávnené náklady — Vrátene vyplatených súm — Protinávrh — Úroky z omeškania“)	44
2016/C 211/55	Vec T-155/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. apríla 2016 – ANKO/Komisia („Arbitrážna doložka — Dohody o grantoch uzavreté v rámci šiesteho rámcového programu v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2002 – 2006) — Projekty Persona a Terregov — Oprávnené náklady — Vrátene vyplatených súm — Protinávrh — Úroky z omeškania“)	44
2016/C 211/56	Vec T-267/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 28. apríla 2016 – Zehnder Group International/EUIPO – Stiebel Eltron (comfotherm) („Ochranná známka Európskej únie — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Európskej únie comfotherm — Skoršia slovná národná ochranná známka KOMFOTHERM — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Pravdepodobnosť zámery — Podobnosť tovarov — Príslušná skupina verejnosti — Vzájomná závislosť kritérií“)	45
2016/C 211/57	Vec T-463/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. apríla 2016 – Österreichische Post/Komisia („Smernica 2004/17/ES — Postupy obstarávania v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb — Vykonávacie rozhodnutie vynímajúce niektoré služby poštového odvetvia v Rakúsku z uplatňovania smernice 2004/17 — Článok 30 smernice 2004/17 — Povinnosť odôvodnenia — Zjavne nesprávne posúdenie“)	46
2016/C 211/58	Vec T-777/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 28. apríla 2016 – Fon Wireless/EUIPO – Henniger (Neofon) („Ochranná známka Európskej únie — Námietskove konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Európskej únie Neofon — Skoršia národná slovná ochranná známka FON — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámery — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	47
2016/C 211/59	Vec T-803/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 28. apríla 2016 – Gervais Danone/EUIPO – Mahou (B'leue) („Ochranná známka Európskej únie — Námietskove konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie B'leue — Skoršia slovná ochranná známka Európskej únie BLU DE SAN MIGUEL — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámery — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	47
2016/C 211/60	Vec T-21/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. apríla 2016 – Franmax/EUIPO – Ehrmann (Dino) („Ochranná známka Európskej únie — Námietskove konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie Dino — Skoršia obrazová ochranná známka Európskej únie zobrazujúca dinosaura — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	48

2016/C 211/61	Vec T-52/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 28. apríla 2016 – Sharif University of Technology/Rada („Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov — Podpora iránskej vlády — Činnosti výskumu a technologického rozvoja vo vojenskej oblasti alebo súvisiacich oblastiach — Právo na obhajobu — Právo na účinnú súdnu ochranu — Nesprávne právne posúdenie a nesprávne posúdenie — Právo vlastníť majetok — Proporcionalita — Zneužitie právomoci — Žiadosť o náhradu škody“)	49
2016/C 211/62	Vec T-54/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 28. apríla 2016 – Jääkiekon SM-liiga/EUIPO (Liiga) („Ochranná známka Európskej únie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie Liiga — Absolútne dôvody zamietnutia — Opisný charakter — Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) a článok 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 207/2009“)	49
2016/C 211/63	Vec T-89/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. apríla 2016 – Niagara Bottling/EUIPO (NIAGARA) („Ochranná známka Európskej únie — Medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačená Európska únia — Slovná ochranná známka NIAGARA — Absolútne dôvody zamietnutia — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	50
2016/C 211/64	Vec T-144/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 28. apríla 2016 – L'Oréal/EUIPO – Theralab (VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA) („Ochranná známka Európskej únie — Námietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA — Skoršia slovná ochranná známka Európskej únie IDEALINA — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	51
2016/C 211/65	Vec T-539/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 21. apríla 2016 – Inclusion Alliance for Europe/Komisia („Žaloba o neplatnosť — Siedmy rámcový program v oblasti výskumu, technologického vývoja a demonštračných aktivít (2007 – 2013) — Projekty MARE, Senior a ECRN — Vymáhanie časti vyplateného finančného príspevku — Rozhodnutie predstavujúce exekučný titul — Povaha uvedených dôvodov — Žaloba, ktorá je čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne zjavne bez právneho základu“)	51
2016/C 211/66	Vec T-83/16: Žaloba podaná 18. februára 2016 – Banca Monte dei Paschi di Siena a Banca Widiba/EUIPO – ING-DIBa (WIDIBA)	52
2016/C 211/67	Vec T-84/16: Žaloba podaná 18. februára 2016 – Banca Monte dei Paschi di Siena a Banca Widiba/EUIPO – ING-DIBa (widiba)	53
2016/C 211/68	Vec T-115/16: Žaloba podaná 18. marca 2016 – Sandvik Intellectual Property/EUIPO – Unipapel (ADVEON)	54
2016/C 211/69	Vec T-142/16: Žaloba podaná 4. apríla 2016 – Dröge a i./Komisia	55
2016/C 211/70	Vec T-149/16: Žaloba podaná 11. apríla 2016 – Spliethoff's Bevrachtingskantoor/Komisia	56
2016/C 211/71	Vec T-150/16: Žaloba podaná 6. apríla 2016 – Ecolab USA/EUIPO (ECOLAB)	57
2016/C 211/72	Vec T-152/16: Žaloba podaná 11. apríla 2016 – Megasol Energie/Komisia	58
2016/C 211/73	Vec T-155/16: Žaloba podaná 6. apríla 2016 – CFA Institute/EUIPO – Bloss a iní (CERTIFIED FINANCIAL ENGINEER CFE)	59
2016/C 211/74	Vec T-156/16: Žaloba podaná 7. apríla 2016 – CFA Institute/EUIPO – Ernst a Häcker (CERTIFIED FINANCIAL MODELER CFM)	60
2016/C 211/75	Vec T-159/16: Žaloba podaná 15. apríla 2016 – Metronia/EUIPO – Zitro IP (TRIPLE O NADA)	61

2016/C 211/76	Vec T-172/16: Žaloba podaná 15. apríla 2016 – Centro Clinico e Diagnostico G.B. Morgagni/Európska komisia	61
2016/C 211/77	Vec T-174/16: Žaloba podaná 18. apríla 2016 – Wessel-Werk/EUIPO – Wolf PVG (nástavce na vysávače)	62
2016/C 211/78	Vec T-175/16: Žaloba podaná 18. apríla 2016 – Wessel-Werk/EUIPO – Wolf PVG (nástavce na vysávače)	63
2016/C 211/79	Vec T-177/16: Žaloba podaná 22. apríla 2016 – Mema/CPVO [Braeburn 78 (11078)]	64
2016/C 211/80	Vec T-178/16: Žaloba podaná 22. apríla 2016 – Policolor/EUIPO – CWS-Lackfabrik Conrad W. Schmidt (Policolor)	65
Súd pre verejnú službu		
2016/C 211/81	Vec F-141/15: Žaloba podaná 23. marca 2016 – ZZ/Komisia	66
2016/C 211/82	Vec F-101/12: Uznesenie Súdu pre verejnú službu z 26. apríla 2016 – Claus/Komisia	66

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie*(2016/C 211/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 200, 6.6.2016

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 191, 30.5.2016

Ú. v. EÚ C 175, 17.5.2016

Ú. v. EÚ C 165, 10.5.2016

Ú. v. EÚ C 156, 2.5.2016

Ú. v. EÚ C 145, 25.4.2016

Ú. v. EÚ C 136, 18.4.2016

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 21. apríla 2016 – Rada Európskej únie/Bank Saderat Iran, Európska komisia

(Vec C-200/13 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Boj proti šíreniu jadrových zbraní — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránskej islamskej republike — Zmrazenie finančných prostriedkov iránskej banky — Povinnosť odôvodnenia — Postup prijímania aktu — Zjavne nesprávne posúdenie)

(2016/C 211/02)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťka: Rada Európskej únie (v zastúpení: S. Boelaert a M. Bishop, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Bank Saderat Iran, (v zastúpení: D. Wyatt, QC, R. Blakeley, barrister, S. Jeffrey, S. Ashley a A. Irvine, solicitors), Európska komisia (v zastúpení: D. Gauci a M. Konstantinidis, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje odvolaťku: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: L. Christie, S. Behzadi-Spencer, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci S. Lee, barrister)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Vzájomné odvolanie sa zamieta.
3. Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania, ako aj trovy konania, ktoré vznikli Bank Saderat Iran na oboch stupňoch, s výnimkou trov konania súvisiacich so vzájomným odvolaním.
4. Bank Saderat Iran znáša svoje vlastné trovy konania súvisiace so vzájomným odvolaním, ako aj trovy konania, ktoré vznikli Rade Európskej únie v súvislosti so vzájomným odvolaním.
5. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska a Európska komisia znášajú svoje vlastné trovy konania na oboch stupňoch.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 171, 15.6.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 20. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Corte suprema di cassazione – Taliansko) – Profit Investment SIM SpA, v likvidácii/ Stefano Ossi a i.

(Vec C-366/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Pojem „nezlučiteľné rozsudky“ — Žaloby, ktoré nemajú rovnaký predmet, podané proti viacerým žalovaným s bydliskom v rôznych členských štátoch — Podmienky voľby právomoci — Doložka o voľbe právomoci — Pojem „zmluvná vec“ — Overenie neexistencie platného zmluvného vzťahu)

(2016/C 211/03)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Corte suprema di cassazione

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Profit Investment SIM SpA, v likvidácii

Žalovaní: Stefano Ossi, Commerzbank Brand Dresdner Bank AG, Andrea Mirone, Eugenio Magli, Francesco Redi, Profit Holding SpA, v likvidácii, Redi & Partners Ltd, Enrico Fiore, E3 SA

Výrok rozsudku

1. Článok 23 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach sa má vykladať v tom zmysle, že:

- požiadavka písomnej formy stanovená v článku 23 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 44/2001 je splnená v prípade uvedenia doložky o voľbe právomoci v prospekte týkajúcom sa emisie dlhopisov len vtedy, ak je v zmluve podpísanej účastníkmi zmluvy pri emisii cenných papierov na primárnom trhu spomenuté prijatie tejto doložky alebo ak táto zmluva obsahuje výslovný odkaz na tento prospekt,
- na doložku o voľbe právomoci obsiahnutú v prospekte týkajúcom sa emisie dlhopisov, ktorý zostavil emitent uvedených cenných papierov, sa možno odvolávať voči tretej osobe, ktorá nadobudla tieto cenné papiere od finančného sprostredkovateľa, pokiaľ sa preukáže, čo musí preskúmať vnútroštátny súd, že táto doložka je platná vo vzťahu medzi emitentom a týmto finančným sprostredkovateľom, ďalej, že uvedená tretia osoba tým, že na sekundárnom trhu upísala sporné cenné papiere, vstúpila do práv a povinností uvedeného sprostredkovateľa spojených s týmito cennými papiermi podľa uplatniteľného vnútroštátneho práva, a napokon, že dotknutá tretia osoba mala možnosť oboznámiť sa s prospektom obsahujúcim uvedenú doložku, a
- uvedenie doložky o voľbe právomoci v prospekte týkajúcom sa emisie dlhopisov možno považovať za formu, ktorú pripúšťa zvyklosť v medzinárodnom obchode v zmysle článku 23 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 44/2001, ktorá umožňuje predpokladať súhlas toho, voči komu sa doložka uplatňuje, pokiaľ sa okrem iného preukáže – čo musí overiť vnútroštátny súd –, že po prvé subjekty v posudzovanom odvetví pri uzatváraní zmlúv tohto druhu všeobecne a pravidelne dodržiavajú také správanie a po druhé buď účastníci zmluvy predtým nadviazali obchodné vzťahy medzi sebou alebo s inými subjektmi pôsobiacimi v posudzovanom odvetví, alebo predmetné správanie je dostatočne známe na to, aby ho bolo možné považovať za ustálenú prax.

2. Článok 5 bod 1 písm. a) nariadenia č. 44/2001 sa má vykladať v tom zmysle, že žaloba o vyhlásenie neplatnosti zmluvy a žaloba o vrátenie súm neoprávnene zaplatených na základe uvedenej zmluvy patria medzi „zmluvné veci“ v zmysle tohto ustanovenia.
3. Článok 6 bod 1 nariadenia č. 44/2001 sa má vykladať v tom zmysle, že na to, aby v prípade, že voči viacerým žalovaným boli podané dve žaloby, ktoré majú odlišný predmet a právny titul a nie je medzi nimi vzťah podriadenosti alebo nezlučiteľnosti, hrozila možnosť vydania nezlučiteľných rozhodnutí zmysle tohto ustanovenia, nestačí, aby prípadné uznanie dôvodnosti jednej z nich mohlo eventuálne ovplyvniť rozsah záujmu, na ktorého ochranu bola podaná druhá žaloba.

(¹) Ú. v. EÚ C 260, 7.9.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 5. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Giustizia amministrativa per la Regione siciliana – Taliansko) – Puligienica Facility Escó SpA (PFE)/Airgest SpA

(Vec C-689/13) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné obstarávanie služieb — Smernica 89/665/EHS — Článok 1 ods. 1 a 3 — Postupy preskúmania — Žaloba o neplatnosť rozhodnutia o zadaní verejnej zákazky podaná uchádzačom, ktorého ponuka nebola vybraná — Vzájomná žaloba úspešného uchádzača — Vnútroštátne pravidlo judikatúry ukladajúce povinnosť preskúmať najskôr vzájomnú žalobu a v prípade, že je dôvodná, vyhlásiť hlavnú žalobu za neprípustnú bez jej vecného preskúmania — Zlučiteľnosť s právom Únie — Článok 267 ZFEÚ — Zásada prednosti práva Únie — Právna zásada stanovená rozhodnutím pléna najvyššieho správneho súdu členského štátu — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca záväznú povahu tohto rozhodnutia pre senáty tohto súdu — Povinnosť senátu, ktorý rozhoduje o otázke týkajúcej sa práva Únie, postúpiť túto otázku plénu v prípade, ak s rozhodnutím pléna nesúhlasí — Možnosť alebo povinnosť senátu podať na Súdny dvor návrh na začatie prejudiciálneho konania)

(2016/C 211/04)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Consiglio di Giustizia amministrativa per la Regione siciliana

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Puligienica Facility Escó SpA (PFE)

Žalovaná: Airgest SpA

za účasti: Gestione Servizi Ambientali Srl (GSA), Zenith Services Group Srl (ZS)

Výrok rozsudku

1. Článok 1 ods. 1 tretí pododsek a článok 1 ods. 3 smernice Rady 89/665/EHS z 21. decembra 1989 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa uplatňovania postupov preskúmania v rámci verejného obstarávania tovarov a prác, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/66/ES z 11. decembra 2007, sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia tomu, aby hlavná žaloba, podaná uchádzačom, ktorý má záujem získať určitú zákazku a utrpel škodu alebo mu hrozila škoda údajným porušením práva Únie v oblasti verejného obstarávania alebo pravidiel preberajúcich toto právo, ktorá má za cieľ vylúčiť iného uchádzača, bola vyhlásená za neprípustnú na základe vnútroštátnych procesných pravidiel, ktoré stanovujú skoršie preskúmanie vzájomnej žaloby podanej týmto iným uchádzačom.

2. Článok 267 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že bráni ustanoveniu vnútroštátneho práva v rozsahu, v akom sa vykladá toto právo v tom zmysle, že senát súdu rozhodujúceho v poslednom stupni, pokiaľ sa nestotožňuje s právnym názorom definovaným v rozhodnutí pléna tohto súdu v prípade otázky týkajúcej sa výkladu alebo platnosti práva Únie, musí vrátiť túto otázku uvedenému plénu a bráni sa mu tak v podaní návrhu na začatie prejudiciálneho konania na Súdny dvor.
3. Článok 267 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že v prípade, ak dostal senát vnútroštátneho súdu, ktorý rozhoduje v poslednom stupni, odpoveď Súdneho dvora na otázku týkajúcu sa výkladu práva Únie, ktorú Súdnemu dvoru položil, alebo ak už priniesla judikatúra Súdneho dvora jasnú odpoveď na túto otázku, musí tento senát sám urobiť všetko potrebné na to, aby bol tento výklad práva Únie uplatnený.

(¹) Ú. v. EÚ C 112, 14.4.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 14. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Corte suprema di cassazione – Taliansko) – Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino/Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno

(Vec C-131/14) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Poľnohospodárstvo — Spoločná organizácia trhov — Nariadenie (ES) č. 565/2002 — Článok 3 ods. 3 — Colná kvóta — Cesnak argentínskeho pôvodu — Dovozy licencie — Neprevoditeľnosť práv vyplývajúcich z dovozných licencií — Obchádzanie — Zneužitie práva — Podmienky — Nariadenie (ES, Euratom) č. 2988/95 — Článok 4 ods. 3)

(2016/C 211/05)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Corte suprema di cassazione

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino

Žalovaní: Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno

za účasti: Roberto Cervati

Výrok rozsudku

Článok 3 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 565/2002 z 2. apríla 2002, ktorým sa ustanovuje metóda správy colných kvót a zavádza systém osvedčení o pôvode pre cesnak dovezený z tretích krajín, a článok 4 ods. 3 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev sa majú vykladať v tom zmysle, že v zásade nebránia takému mechanizmu, o aký ide v konaní vo veci samej, prostredníctvom ktorého v nadväznosti na objednávku, ktorú jeden subjekt, tradičný dovozca v zmysle nariadenia č. 565/2002, ktorý vyčerpal svoje licencie umožňujúce dovážať za zvýhodnenú colnú sadzbu, zadal druhému subjektu, takisto tradičnému dovozcovi, ktorý nedisponuje takýmito licenciami,

— spoločnosť prepojená s týmto druhým subjektom najskôr predá tovar mimo Európskej únie tretiemu subjektu, teda novému dovozcovi v zmysle uvedeného nariadenia, ktorý je držiteľom takýchto licencií,

- tretí subjekt následne prepustí tento tovar do voľného obehu v Európskej únii, pričom využije zvýhodnenú colnú sadzbu, a potom tento tovar predá druhému subjektu, a
- druhý subjekt napokon prevedie tento tovar na prvý subjekt, ktorý tak získa dovezený tovar v rámci colnej kvóty, ktorú stanovuje nariadenie č. 565/2002, hoci nedisponuje licenciami nevyhnutnými na tento účel.

(¹) Ú. v. EÚ C 194, 24.6.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 7. apríla 2016 – ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. a i./Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, Rada Európskej únie, Európska komisia a Rada Európskej únie/Talianska republika a i.

(Spojené veci C-186/14 P a C-193/14 P) (¹)

(*Odvolaie — Dumping — Nariadenie (ES) č. 384/96 — Článok 3 ods. 5, 7 a 9 — Článok 6 ods. 1 — Nariadenie (ES) č. 926/2009 — Dovoz určitých bezšvíkových rúr a rúrok zo železa alebo ocele s pôvodom v Číne — Konečné antidumpingové clo — Určenie existencie hrozby ujmy — Zohľadnenie údajov vzťahujúcich sa na obdobie, ktoré nasleduje po období prešetrovania*)

(2016/C 211/06)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

(vec C-186/14 P)

Odvolaťky: ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, predtým Benteler Stahl/Rohr GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, Dalmine SpA, Silcotub SA, TMK-Artrom SA, Tubos Reunidos, SA, Vallourec Oil and Gas France, predtým Vallourec Mannesmann Oil & Gas France, Vallourec Tubes France, predtým V & M France, Vallourec Deutschland GmbH, predtým V & M Deutschland GmbH, Voestalpine Tubulars GmbH, Železiarne Podbrezová a.s. (v zastúpení: G. Berrisch, Rechtsanwalt, B. Byrne, solicitor)

Ďalší účastníci konania: Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd (v zastúpení: N. Niejahr, Rechtsanwältin, Q. Azau a H. Wiame, advokáti a F. Carlin, barrister), Rada Európskej únie (v zastúpení: J.-P. Hix, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci B. O'Connor, solicitor, S. Gubel, advokát), Európska komisia (v zastúpení: J.-F. Brakeland a M. França, splnomocnení zástupcovia)

(vec C-193/14 P)

Odvolaťky: Rada Európskej únie (v zastúpení: J.-P. Hix, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci B. O'Connor, solicitor, a S. Gubel, advokát), Talianska republika (v zastúpení: G. Palmieri, splnomocnená zástupkyňa, za právnej pomoci A. Collabollotta, avvocato dello Stato)

Ďalší účastníci konania: Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, (v zastúpení: F. Carlin, barrister, M. Healy, solicitor, N. Niejahr, Rechtsanwältin, Q. Azau a H. Wiame, advokáti), Európska komisia (v zastúpení: J.-F. Brakeland a M. França, splnomocnení zástupcovia), ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, predtým Benteler Stahl/Rohr GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, Dalmine SpA, Silcotub SA, TMK-Artrom SA, Tubos Reunidos SA, Vallourec Oil and Gas France SAS, predtým Vallourec Mannesmann Oil & Gas France SAS, Vallourec Tubes France SAS, predtým V & M France SAS, Vallourec Deutschland GmbH, predtým V & M Deutschland GmbH, Voestalpine Tubulars GmbH & Co. KG, Železiarne Podbrezová a.s. (v zastúpení: G. Berrisch, Rechtsanwalt, a B. Byrne, solicitor)

Výrok rozsudku

1. Odvolania podané vo veciach C-186/14 P a C-193/14 P sa zamietajú.
2. ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a. s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, Dalmine SpA, Silcotub SA, TMK-Artrom SA, Tubos Reunidos SA, Vallourec Oil and Gas France SAS, Vallourec Tubes France SAS, Vallourec Deutschland GmbH, Voestalpine Tubulars GmbH & Co. KG, Železiarne Podbrezová a.s. a Rada Európskej únie sú povinné nahradiť trovy konania.
3. Európska komisia a Talianska republika znášajú svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 212, 7.7.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – ADM Hamburg AG/Hauptzollamt Hamburg-Stadt

(Vec C-294/14) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Colná únia a spoločný colný sadzobník — Colný kódex Spoločenstva — Colné preferencie — Nariadenie (EHS) č. 2454/93 — Článok 74 ods. 1 — Výrobky s pôvodom vo zvýhodnenej krajine — Preprava — Zásielka pozostávajúca zo zmesi surového oleja z palmových jadier pochádzajúceho z niekoľkých krajín využívajúcich rovnaké preferenčné zaobchádzanie)

(2016/C 211/07)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Hamburg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: ADM Hamburg AG

Žalovaný: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Výrok rozsudku

Článok 74 ods. 1 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (EÚ) č. 1063/2010 z 18. novembra 2010, je potrebné vykladať v tom zmysle, že v situácii, o akú ide vo veci samej, v prípade predloženia platných osvedčení o pôvode je možné uznať preferenčný pôvod tovaru v zmysle všeobecného systému preferencií zavedeného nariadením č. 732/2008 z 22. júla 2008, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií na obdobie od 1. januára 2009 do 31. decembra 2011 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 552/97, (ES) č. 1933/2006 a nariadenia Komisie (ES) č. 1100/2006 a (ES) č. 964/2007 pre zásielky surového oleja z palmových jadier, aj keď tento tovar bol v rámci prepravy do Európskej únie v lodnej nádrži zmiešaný, a to za podmienok, keď môže byť vylúčené, že by do tejto nádrže mohli byť pridané iné výrobky, predovšetkým výrobky, ktoré nie sú predmetom preferenčného zaobchádzania.

(¹) Ú. v. EÚ C 315, 15.9.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – Marchon Germany GmbH/Yvonne Karaszkiwicz

(Vec C-315/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Samostatní obchodní zástupcovia — Smernica 86/653/EHS — Článok 17 ods. 2 — Náhrada za zákazníkov — Podmienky priznania — Získanie nových zákazníkov — Pojem „noví zákazníci“ — Zákazníci zastúpeného, ktorí po prvýkrát kupujú tovar, pričom jeho odbytom bol poverený obchodný zástupca)

(2016/C 211/08)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Marchon Germany GmbH

Žalovaná: Yvonne Karaszkiwicz

Výrok rozsudku

Článok 17 ods. 2 písm. a) prvá zarážka smernice Rady 86/653/EHS z 18. decembra 1986 o koordinácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa samostatných obchodných zástupcov sa má vykladať v tom zmysle, že zákazníci získaní obchodným zástupcom, ktorého zastúpený poveril predajom tovaru, sa majú považovať za nových zákazníkov v zmysle tohto ustanovenia, a to napriek tomu, že títo zákazníci mali už s týmto zastúpeným obchodným vzťah týkajúci sa iného tovaru, ak predaj tohto prvého uvedeného tovaru obchodným zástupcom vyžadoval vytvorenie osobitného obchodného vzťahu, čo prináleží overiť vnútroštátnemu súdu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 329, 22.9.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Krajowa Izba Odwoławcza – Poľsko) – Partner Apelski Dariusz/Zarząd Oczyszczania Miasta

(Vec C-324/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky — Smernica 2004/18/ES — Technická a/alebo odborná spôsobilosť hospodárskych subjektov — Článok 48 ods. 3 — Možnosť spoľahnúť sa na využitie spôsobilosti iných subjektov — Podmienky a spôsoby — Povaha vzťahov medzi uchádzačom a inými subjektmi — Zmena ponuky — Vyhlásenie elektronickej aukcie za neplatnú a jej zopakovanie — Smernica 2014/24/EÚ)

(2016/C 211/09)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Krajowa Izba Odwoławcza

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: PARTNER Apelski Dariusz

Žalovaná: Zarząd Oczyszczania Miasta

za účasti: Remondis sp. z o.o., MR Road Service sp. z o.o.

Výrok rozsudku

1. Článok 47 ods. 2 a článok 48 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby v spojení s článkom 44 ods. 2 tejto smernice sa majú vykladať v tom zmysle, že:
 - priznávajú každému hospodárskemu subjektu právo spoliehať sa pri určitej zákazke na využitie spôsobilostí iných subjektov bez ohľadu na právnu povahu vzťahov, ktoré s nimi má, pokiaľ sa verejnému obstarávateľovi preukáže, že záujemca alebo uchádzač skutočne bude mať k dispozícii zdroje uvedených subjektov, ktoré sú potrebné na vykonanie tejto zákazky, a
 - nie je vylúčené, že vzhľadom na predmet dotknutej zákazky a jej účely môže byť výkon uvedeného práva za osobitných okolností obmedzený. To je najmä prípad, keď spôsobilosti, ktoré má tretí subjekt a ktoré sú potrebné na výkon tejto zákazky, nemožno previesť na záujemcu alebo uchádzača, takže sa uvedený záujemca alebo uchádzač môže spoliehať na uvedené spôsobilosti len vtedy, ak sa tretí subjekt priamo a osobne zúčastňuje na vykonaní uvedenej zákazky.
2. Článok 48 ods. 2 a 3 smernice 2004/18 sa má vykladať v tom zmysle, že vzhľadom na predmet určitej zákazky a jej účely verejný obstarávateľ za osobitných okolností môže na účely riadneho vykonania tejto zákazky v oznámení o vyhlásení zadávacieho konania alebo v špecifikáciách výslovne uviesť presné pravidlá, na základe ktorých sa hospodársky subjekt môže spoliehať na využitie spôsobilostí iných subjektov za predpokladu, že tieto pravidlá súvisia s predmetom a účelom uvedenej zákazky a sú im primerané.
3. Zásada rovnosti zaobchádzania a zásada zákazu diskriminácie hospodárskych subjektov, uvedené v článku 2 smernice 2004/18, sa majú vykladať v tom zmysle, že za okolností, o aké ide v konaní vo veci samej, bránia tomu, aby verejný obstarávateľ po otvorení obálok s ponukami, ktoré boli predložené v rámci postupu zadávania verejnej zákazky, vyhovel žiadosti hospodárskeho subjektu, ktorý predložil ponuku na celú predmetnú zákazku, aby sa jeho ponuka zohľadnila pri zadaní len niektorých častí tejto zákazky.
4. Zásada rovnosti zaobchádzania a zásada zákazu diskriminácie hospodárskych subjektov, uvedené v článku 2 smernice 2004/18, sa majú vykladať v tom zmysle, že vyžadujú vyhlásenie elektronickej aukcie za neplatnú a zopakovanie tejto aukcie, na ktorú nebol pozvaný hospodársky subjekt, ktorý predložil prijateľnú ponuku, a to aj v prípade, že nemožno určiť, či by účasť vylúčeného subjektu zmenila výsledok aukcie.
5. Za takých okolností, o aké ide vo veci samej, nemožno ustanovenia článku 48 ods. 3 smernice 2004/18 vykladať s prihliadnutím na ustanovenia článku 63 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18.

(¹) Ú. v. EÚ C 339, 29.9.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 21. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Krajský soud v Prahe – Česká republika) – Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová/ FINWAY a.s.

(Vec C-377/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 93/13/EHS — Článok 7 — Vnútroštátna procesná úprava insolvenčného konania — Dlhý zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere — Účinná súdna ochrana — Bod 1 písm. e) prílohy — Neprimeraná výška odškodnenia — Smernica 2008/48/ES — Článok 3 písm. l) — Celková výška úveru — Bod I prílohy I — Výška čerpania úveru — Výpočet ročnej percentuálnej miery nákladov — Článok 10 ods. 2 — Informačná povinnosť — Preskúmanie ex offio — Sankcia)

(2016/C 211/10)

Jazyk konania: čeština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Krajský soud v Prahe

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová

Žalovaná: FINWAY a.s.

Výrok rozsudku

1. Článok 7 ods. 1 smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách sa má vykladať v tom zmysle, že bráni takej vnútroštátnej právnej úprave, akou je predmetná právna úprava vo veci samej, ktorá v insolvenčnom konaní neumožňuje súdu, na ktorom sa toto konanie vedie, skúmať ex offio prípadnú nekalú povahu zmluvných podmienok, z ktorých vznikli pohľadávky prihlásené v uvedenom konaní, napriek tomu, že tento súd má na tento účel k dispozícii potrebné informácie o právnych a skutkových okolnostiach, a ktorá uvedenému súdu umožňuje skúmať len nezabezpečené pohľadávky a námietky obmedzuje len na možnosť tvrdiť zánik alebo premlčanie týchto pohľadávok.
2. Článok 10 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS sa má vykladať v tom zmysle, že vnútroštátnemu súdu, ktorý prejednáva spor týkajúci sa pohľadávok zo zmluvy o úvere v zmysle tejto smernice, ukladá povinnosť skúmať ex offio, či bola dodržaná informačná povinnosť stanovená v tomto ustanovení, a vyvodit' dôsledky, ktoré podľa vnútroštátneho práva vyplývajú z porušenia tejto informačnej povinnosti pod podmienkou, že sankcie spĺňajú požiadavky stanovené v článku 23 tejto smernice.
3. Článok 3 písm. l) a článok 10 ods. 2 smernice 2008/48/ES ako aj bod I prílohy I tejto smernice sa majú vykladať v tom zmysle, že celková výška úveru a výška čerpania úveru označujú celkovú sumu, ktorá bola daná k dispozícii spotrebiteľovi, čo vylučuje sumy, ktoré si poskytovateľ úveru účtuje na úhradu nákladov súvisiacich s predmetným úverom a ktoré nie sú tomuto spotrebiteľovi reálne vyplatené.
4. Ustanovenia smernice 93/13 sa majú vykladať v tom zmysle, že na účely posúdenia, či je výška odškodnenia v zmysle bodu 1 písm. e) prílohy tejto smernice požadovaného od spotrebiteľa, ktorý si neplní svoje záväzky, neprimeraná, je potrebné hodnotit' kumulatívny účinok všetkých sankčných podmienok v predmetnej zmluve bez ohľadu na to, či veriteľ skutočne trvá na ich plnej úhrade a že vnútroštátne súdy prípadne musia na základe článku 6 ods. 1 uvedenej smernice vyvodit' všetky dôsledky zo zistenia, že niektoré podmienky sú nekalé, a vylúčiť všetky podmienky uznané za nekalé, aby sa ubezpečili, že pre spotrebiteľa nebudú záväzné.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 395, 10.11.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 14. apríla 2016 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Juzgado de lo Mercantil n° 9 de Barcelona – Španielsko) – Jorge Sales Sinués/ Caixabank SA (C-381/14) a Youssouf Drame Ba/Catalunya Caixa SA (Catalunya Banc SA) (C-385/14)

(Spojené veci C-381/14 a C-385/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 93/13/EHS — Zmluvy uzatvárané medzi predávajúcimi alebo dodávateľmi a spotrebiteľmi — Zmluvy o hypotekárnych úveroch — Podmienka, ktorá stanovuje minimálnu úrokovú sadzbu — Preskúvanie podmienky s cieľom vyhlásiť ju za neplatnú — Konanie o hromadnej žalobe — Žaloba na zdržanie sa konania — Prerušenie konania o individuálnej žalobe s rovnakým predmetom)

(2016/C 211/11)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrhy na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado de lo Mercantil n° 9 de Barcelona

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Jorge Sales Sinués (C-381/14), Youssouf Drame Ba (C-385/14)

Žalovaní: Caixabank SA (C-381/14), Catalunya Caixa SA (Catalunya Banc SA) (C-385/14)

Výrok rozsudku

Článok 7 smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, aká existuje vo veci samej, podľa ktorej súd prejednávajúci individuálnu žalobu spotrebiteľa smerujúcu k vyhláseniu zmluvnej podmienky, ktorá ho viaže s predávajúcim alebo dodávateľom, za nekalú, je povinný automaticky prerušiť toto konanie až do vydania konečného rozsudku v prebiehajúcom konaní o hromadnej žalobe, ktorú podalo združenie spotrebiteľov na základe druhého odseku tohto článku, s cieľom okrem iného zastaviť používanie podobných podmienok, ako sú podmienky dotknuté v individuálnej žalobe, v rovnakom type zmlúv, bez toho, aby sa mohol vziať do úvahy význam tohto prerušenia z hľadiska ochrany spotrebiteľa, ktorý na súd podal individuálnu žalobu, a aby sa tento spotrebiteľ mohol rozhodnúť, že sa od hromadnej žaloby dištancuje.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 388, 3.11.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 14. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Najwyższy – Poľsko) – Polkomtel sp. z o.o./Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

(Vec C-397/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Elektronické komunikačné siete a služby — Smernica 2002/22/ES — Článok 28 — Negeografické čísla — Prístup koncových užívateľov, ktorí majú bydlisko v členskom štáte operátora, k službám vyžívajúcim negeografické čísla — Smernica 2002/19/ES — Články 5, 8 a 13 — Právomoc a zodpovednosť národných regulačných orgánov vzhľadom na prístup a prepojenie — Uloženie, zmena a doplnenie alebo zrušenie povinností — Uloženie povinností podnikom, ktoré kontrolujú prístup koncových užívateľov — Kontrola cien — Podnik, ktorý nemá významný vplyv na trhu — Smernica 2002/21/ES — Riešenie sporov medzi podnikmi — Rozhodnutie národného regulačného orgánu, ktorým sa stanovujú podmienky spolupráce a zásady určovania cien služieb medzi podnikmi)

(2016/C 211/12)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Najwyższy

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Polkomtel sp. z o.o.

Žalovaný: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

za účasti: Orange Polska S.A., predtým Telekomunikacja Polska S.A.

Výrok rozsudku

1. Vzhľadom na všetky predchádzajúce úvahy treba na prvú položenú otázku odpovedať, že článok 28 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/22/ES zo 7. marca 2002 o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb (smernica univerzálnej služby) sa má vykladať v tom zmysle, že členský štát môže stanoviť, že operátor verejných elektronických komunikačných sietí musí zabezpečiť, aby nielen koncoví užívatelia iných členských štátov, ale aj všetci koncoví užívatelia jeho siete v tomto štáte mali prístup k negeografickým číslam.
2. Článok 5 ods. 1 a článok 8 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES zo 7. marca 2002 o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a pridružených prostriedkov (prístupová smernica), v spojení s článkom 28 smernice 2002/22 sa majú vykladať v tom zmysle, že NRO môže v rámci vyriešenia určitého sporu medzi dvoma operátormi uložiť jednému povinnosť zabezpečiť koncovým užívateľom prístup k službám využívajúcim negeografické čísla poskytovaným v rámci siete druhého operátora a na základe článku 13 smernice 2002/19 stanoviť zásady určovania cien tohto prístupu medzi uvedenými operátormi, o aké ide vo veci samej, ak sú tieto povinnosti objektívne, transparentné, primerané, nediskriminačné, vychádzajú z povahy zisteného problému a sú odôvodnené s ohľadom na ciele uvedené v článku 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica), a v prípade že postupy stanovené v článkoch 6 a 7 tejto poslednej uvedenej smernice boli dodržané, čo musí preskúmať vnútroštátny súd.

(¹) Ú. v. EÚ C 431, 1.12.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 19. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Højesteret – Dánsko) – Dansk Industri (DI), konajúca v mene Ajos A/S/Dedičia po Karstenovi Eigilovi Rasmussenovi

(Vec C-441/14) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Charta základných práv Európskej únie — Smernica 2000/78/ES — Zásada zákazu diskriminácie na základe veku — Vnútroštátna právna úprava odporujúca smernici — Možnosť jednotlivca spochybňovať zodpovednosť štátu za porušenie práva Únie — Spor medzi jednotlivcami — Vyváženie rôznych práv a zásad — Zásady právnej istoty a ochrany legitímnej dôvery — Úloha vnútroštátneho súdu)

(2016/C 211/13)

Jazyk konania: dánčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Højesteret

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťel: Dansk Industri (DI), konajúca v mene Ajos A/S

Odporca: Dedičia po Karstenovi Eigilovi Rasmussenovi

Výrok rozsudku

1. Všeobecná zásada zákazu diskriminácie na základe veku, tak ako je konkretizovaná smernicou Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani, sa má vykladať v tom zmysle, že aj v konaní medzi súkromnoprávnymi subjektmi bráni takej vnútroštátnej právnej úprave, ako je právna úprava v konaní vo veci samej, podľa ktorej zamestnanec nemá nárok na odstupné, ak má nárok na starobný dôchodok vyplácaný zamestnávateľom v rámci dôchodkového systému, do ktorého tento zamestnanec vstúpil pred dosiahnutím veku 50 rokov, bez ohľadu na to, či sa rozhodne zostať na trhu práce, alebo odísť do dôchodku.
2. Právo Únie sa má vykladať v tom zmysle, že vnútroštátny súd rozhodujúci v spore medzi súkromnoprávnymi subjektmi, ktorý patrí do pôsobnosti smernice 2000/78, pri uplatnení ustanovení svojho vnútroštátneho práva, ich má vykladať takým spôsobom, aby sa mohli uplatniť v súlade s touto smernicou, alebo ak je takýto konformný výklad nemožný, ponechať akékoľvek ustanovenie tohto vnútroštátneho práva odporujúce všeobecnej zásade zákazu diskriminácie na základe veku v prípade potreby neuplatnené. Zásady právnej istoty a ochrany legitímnej dôvery, ani možnosť jednotlivca, ktorý sa považuje za poškodeného uplatnením vnútroštátneho ustanovenia odporujúceho právu Únie, uplatňovať zodpovednosť dotknutého členského štátu za porušenie práva Únie nemôžu spochybniť túto povinnosť.

(¹) Ú. v. EÚ C 421, 24.11.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko) – Johannes Evert Antonius Massar/DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

(Vec C-460/14) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Poistenie právnej ochrany — Smernica 87/344/EHS — Článok 4 ods. 1 — Slobodný výber advokáta poisteným — Súdne alebo správne konanie — Pojem — Povolenie, ktoré udelí verejný orgán zamestnávateľovi na účely skončenia pracovnej zmluvy)

(2016/C 211/14)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Johannes Evert Antonius Massar

Žalovaná: DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

Výrok rozsudku

Článok 4 ods. 1 písm. a) smernice Rady 87/344/EHS z 22. júna 1987 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa poistenia právnej ochrany sa má vykladať v tom zmysle, že pojem „správne konanie“ uvedený v tomto ustanovení sa vzťahuje aj na konanie, v rámci ktorého verejný orgán udelí zamestnávateľovi povolenie prepustiť zamestnanca, ktorý má poistenie právnej ochrany.

(¹) Ú. v. EÚ C 448, 15.12.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof – Rakúsko) – KA Finanz AG/Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group

(Vec C-483/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Rímsky dohovor — Rozhodné právo — Cezhraničné zlúčenie — Smernica 78/855/EHS — Smernica 2005/56/ES — Zlúčenie — Ochrana veriteľov — Prevedenie všetkých pohľadávok a záväzkov preberanej spoločnosti na preberajúcu spoločnosť)

(2016/C 211/15)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberster Gerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: KA Finanz AG

Žalovaná: Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group

Výrok rozsudku

1. Právo Únie sa má vykladať v tom zmysle, že:

- v nadväznosti na cezhraničné zlúčenie je rozhodným právom, pokiaľ ide o výklad, plnenie záväzkov, ako aj spôsoby zániku takej zmluvy o dlhopise uzatvorenej preberanou spoločnosťou, akými sú zmluvy dotknuté vo veci samej, právo, ktoré bolo uplatniteľné na túto zmluvu pred týmto zlúčením,
- ustanoveniami upravujúcimi ochranu veriteľov preberanej spoločnosti sú v takom prípade, akým je prípad dotknutý vo veci samej, ustanovenia vnútroštátnej právnej úpravy, ktorými sa riadila táto spoločnosť.

2. Článok 15 tretej smernice Rady 78/855/EHS z 9. októbra 1978 o zlúčení a splynutí akciových spoločností, vychádzajúcej z článku 54 ods. 3 písm. g) zmluvy, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/109/ES zo 16. septembra 2009, sa má vykladať v tom zmysle, že toto ustanovenie priznáva práva držiteľom iných cenných papierov, s ktorými sú spojené osobitné práva a ktoré nie sú akciami, nie však spoločnosť, ktorá emitovala takéto cenné papiere.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 46, 9.2.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 14. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Sparkasse Allgäu/Finanzamt Kempten

(Vec C-522/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sloboda usadiť sa — Článok 49 ZFEÚ — Právna úprava členského štátu ukladajúca úverovým inštitúciám povinnosť informovať daňovú správu o aktívach zosnulých klientov na účely výberu dane z dedičstva — Uplatnenie tejto právnej úpravy na pobočky usadené v inom členskom štáte, v ktorom bankové tajomstvo v zásade zakazuje poskytovanie takejto informácie)

(2016/C 211/16)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Sparkasse Allgäu

Žalovaný: Finanzamt Kempten

Výrok rozsudku

Článok 49 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni právnej úprave členského štátu, ktorá úverovým inštitúciám so sídlom v tomto členskom štáte ukladá povinnosť informovať vnútroštátne orgány o aktívach uložených v ich nesamostatných pobočkách usadených v inom členskom štáte v prípade smrti majiteľa týchto aktív, ktorý bol rezidentom prvého členského štátu, aj keď druhý členský štát nestanovuje porovnateľnú oznamovaciu povinnosť a úverové inštitúcie v tomto štáte podliehajú bankovému tajomstvu chránenému trestnými sankciami.

(¹) Ú. v. EÚ C 65, 23.2.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Udine – Taliansko) – konanie začaté na návrh spoločnosti Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C., v likvidácii

(Vec C-546/14) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dane — DPH — Článok 4 ods. 3 ZEÚ — Smernica 2006/112/ES — Platobná neschopnosť — Postup vyrovnania — Čiastočné uspokojenie pohľadávok v oblasti DPH)

(2016/C 211/17)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale di Udine

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C., v likvidácii

za účasti: Pubblico Ministero presso il Tribunale di Udine,

Výrok rozsudku

Článku 4 ods. 3 ZEÚ, ani článku 2, článku 250 ods. 1 a článku 273 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty neodporuje vnútroštátna právna úprava, ako je tá vo veci samej, vykladaná v tom zmysle, že obchodník v platobnej neschopnosti môže podať na súd návrh na začatie postupu vyrovnania s cieľom splatiť svoje dlhy pristúpením k likvidácii svojho majetku, pričom v rámci tohto postupu ponúkne iba čiastočné splatenie dlhu na dani z pridanej hodnoty tým, že znaleckým posúdkom vypracovaným nezávislým znalcom preukáže, že v prípade konkurzu na jeho majetok by dlh nebol splatený vo väčšom rozsahu.

(¹) Ú. v. EÚ C 81, 9.3.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 7. apríla 2016 – Holcim (Romania) SA/Európska komisia(Vec C-556/14 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Životné prostredie — Systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Európskej únii — Smernica 2003/87/ES — Články 19 a 20 — Nariadenie (ES) č. 2216/2004 — Článok 10 — Systém registrov transakcií týkajúcich sa emisných kvót — Zodpovednosť za zavinenie — Odmietnutie Komisie sprístupniť informácie a zakázať akúkoľvek transakciu týkajúcu sa odcudzených emisných kvót — Objektívna zodpovednosť)

(2016/C 211/18)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťka: Holcim (Romania) SA (v zastúpení: L. Arnauts, advokát)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: E. White a K. Mifsud-Bonnici, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Holcim (Romania) SA je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 65, 23.2.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 21. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Superior de Justicia del País Vasco – Španielsko) – Mimoun Khachab/ Subdelegación del Gobierno en Álava(Vec C-558/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2003/86/ES — Článok 7 ods. 1 písm. c) — Zlúčenie rodiny — Požiadavky na uplatnenie práva na zlúčenie rodiny — Trvalý, pravidelný a dostatočný príjem — Vnútroštátna právna úprava umožňujúca uskutočniť posúdenie budúceho vývoja pravdepodobnosti, že si garant udrží tento príjem — Zlučiteľnosť)

(2016/C 211/19)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Superior de Justicia del País Vasco

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Mimoun Khachab

Žalovaný: Subdelegación del Gobierno en Álava

Výrok rozsudku

Článok 7 ods. 1 písm. c) smernice Rady 2003/86/ES z 22. septembra 2003 o práve na zlúčenie rodiny sa má vykladať v tom zmysle, že umožňuje príslušným orgánom členského štátu založiť zamietnutie žiadosti o zlúčenie rodiny na posúdení budúceho vývoja pravdepodobnosti udržania si trvalého, pravidelného a dostatočného príjmu, ktorý musí mať garant na to, aby uživil seba a svojich rodinných príslušníkov bez toho, aby sa uchýlil k systému sociálnej pomoci tohto členského štátu počas roka nasledujúceho po dni podania tejto žiadosti, pričom toto posúdenie je založené na vývoji príjmu garanta za šesť mesiacov pred týmto dňom.

(¹) Ú. v. EÚ C 46, 9.2.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 12. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Østre Landsret – Dánsko) – Caner Genc/Integrationsministeriet

(Vec C-561/14) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dohoda o pridružení medzi EHS a Tureckom — Rozhodnutie č. 1/80 — Článok 13 — Klauzula „standstill“ — Zlúčenie rodiny — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca nové prísnejšie podmienky v oblasti zlúčenia rodiny pre hospodársky neaktívnych rodinných príslušníkov hospodársky aktívnych tureckých štátnych príslušníkov, ktorí majú bydlisko a povolenie na pobyt v danom členskom štáte — Podmienka dostatočnej väzby pre úspešnú integráciu)

(2016/C 211/20)

Jazyk konania: dáncina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Østre Landsret

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Caner Genc

Žalovaný: Integrationsministeriet

Výrok rozsudku

Také vnútroštátne opatrenie, ako opatrenie vo veci samej, ktoré podmieňuje zlúčenie rodiny tureckého pracovníka, ktorý má legálny pobyt v dotknutom členskom štáte, s jeho maloletým dieťaťom tým, že dieťa má alebo môže mať dostatočnú väzbu s týmto členským štátom, ktorá mu umožní úspešnú integráciu, ak dotknuté dieťa a jeho druhý rodič majú bydlisko v štáte pôvodu alebo v inom štáte, a žiadosť o zlúčenie rodiny sa podala po uplynutí dvoch rokov od okamihu, keď rodič s bydliskom v dotknutom členskom štáte získal povolenie na pobyt na dobu neurčitú alebo povolenie na pobyt s možnosťou trvalého pobytu, predstavuje „nové obmedzenie“ v zmysle článku 13 rozhodnutia asociačnej rady č. 1/80 z 19. septembra 1980 o rozvoji asociácie, pripojeného k dohode, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tureckom, ktorá bola podpísaná 12. septembra 1963 v Ankare Tureckou republikou na jednej strane a členskými štátmi EHS a Spoločenstvom na druhej strane a ktorá bola uzavretá, schválená a potvrdená v mene Spoločenstva rozhodnutím Rady 64/732/EHS z 23. decembra 1963.

Takéto obmedzenie nie je odôvodnené.

(¹) Ú. v. EÚ C 65, 23.2.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 21. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof – Rakúsko) – Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH/Amazon EU Sàrl, Amazon Services Europe Sàrl, Amazon.de GmbH, Amazon Logistik GmbH, Amazon Media Sàrl

(Vec C-572/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Súdna právomoc v občianskych a obchodných veciach — Článok 5 bod 3 — Pojem „nároky na náhradu škody z iného ako zo zmluvného vzťahu“ — Smernica 2001/29/ES — Zosúladenie niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti — Článok 5 ods. 2 písm. b) — Právo rozmnožovania — Výnimky a obmedzenia — Rozmnožovanie na súkromné použitie — Primeraná kompenzácia — Nezaplatenie — Možnosť zahrnutia do pôsobnosti článku 5 bodu 3 nariadenia (ES) č. 44/2001)

(2016/C 211/21)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberster Gerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH

Žalované: Amazon EU Sàrl, Amazon Services Europe Sàrl, Amazon.de GmbH, Amazon Logistik GmbH, Amazon Media Sàrl

Výrok rozsudku

Článok 5 bod 3 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach sa má vykladať v tom zmysle, že žaloba smerujúca k získaniu odmeny dlhovanej podľa vnútroštátnej právnej úpravy, akou je dotknutá právna úprava vo veci samej, ktorá zavádza systém „primeranej kompenzácie“ upravený v článku 5 ods. 2 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti, spadá do oblasti „nárokov na náhradu škody z iného ako zmluvného vzťahu“ v zmysle článku 5 bodu 3 tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 81, 9.3.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Gerechtshof Amsterdam – Holandsko) – AK (*)/Achmea Schadeverzekeringen NV, Stichting Achmea Rechtsbijstand

(Vec C-5/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Poistenie právnej ochrany — Smernica 87/344/EHS — Článok 4 ods. 1 — Slobodný výber advokáta poisteným — Súdne alebo správne konanie — Pojem — Sťažnosť proti neuznaniu nároku na liečbu)

(2016/C 211/22)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Gerechtshof Amsterdam

^(*) Údaje odstránené alebo vymazané v rámci zaistenia ochrany osobných dát a/alebo dôvernosti.

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: AK (*)

Žalovaní: Achmea Schadeverzekeringen NV, Stichting Achmea Rechtsbijstand

Výrok rozsudku

Článok 4 ods. 1 písm. a) smernice Rady 87/344/EHS z 22. júna 1987 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa poistenia právnej ochrany sa má vykladať v tom zmysle, že pojem „správne konanie“ uvedený v tomto ustanovení sa vzťahuje aj na konanie o sťažnosti pred verejným orgánom, v ktorom tento orgán vydá rozhodnutie, ktoré možno napadnúť žalobou pred súdom.

(¹) Ú. v. EÚ C 107, 30.3.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) zo 14. apríla 2016 – Netherlands Maritime Technology Association/Európska komisia, Španielske kráľovstvo

(Vec C-100/15 P) (¹)

(Odvolanie — Štátna pomoc — Režim včasnej amortizácie obstarávacích nákladov určitého majetku získaného prostredníctvom finančného leasingu — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje neexistencia štátnej pomoci — Nezačatie konania vo veci formálneho zisťovania — Nedostatočnosť alebo neúplnosť preskúmania — Povinnosť odôvodnenia — Selektivita)

(2016/C 211/23)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaiteľka: Netherlands Maritime Technology Association (v zastúpení: K. Struckmann, Rechtsanwalt, G. Forwood, barrister)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia (v zastúpení: L. Flynn a P. Němečková, splnomocnení zástupcovia), Španielske kráľovstvo (v zastúpení: M. A. Sampol Pucurull, splnomocnený zástupca)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Netherlands Maritime Technology Association znáša okrem svojich vlastných trov konania aj trovy konania vynaložené Európskou komisiou.
3. Španielske kráľovstvo znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 127, 20.4.2015.

(*) Údaje odstránené alebo vymazané v rámci zaistenia ochrany osobných dát a/alebo dôvernosti.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 7. apríla 2016 – Tarif Akhras/Rada Európskej únie,
Európska komisia**

(Vec C-193/15 P) ⁽¹⁾

**(Odvolanie — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika (SZBP) — Reštriktívne opatrenia prijaté voči
Sýrskej arabskej republike — Opatrenia smerujúce proti osobám a subjektom, ktoré majú z režimu
prospech alebo ho podporujú — Dôkaz o dôvodnosti zapísania na zoznamy — Súbor nepriamych
dôkazov — Skreslenie dôkazov)**

(2016/C 211/24)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaateľ: Tarif Akhras (v zastúpení: S. Millar a S. Ashley, solicitors, D. Wyatt QC, R. Blakeley, barrister)

Ďalší účastníci konania: Rada Európskej únie (v zastúpení: M.-M. Joséphidès a M. Bishop, splnomocnení zástupcovia),
Európska komisia (v zastúpení: D. Gauci a L. Havas, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Tarif Akhras znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania vynaložené Radou Európskej únie.
3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 205, 22.6.2015.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 7. apríla 2016 – Central Bank of Iran/Rada Európskej
únie**

(Vec C-266/15 P) ⁽¹⁾

**(Odvolanie — Reštriktívne opatrenia voči Iránskej islamskej republike — Zoznam osôb a subjektov,
na ktoré sa vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov — Kritérium založené
na materiálnej, logistickej alebo finančnej podpore iránskej vlády — Finančné služby centrálnej banky)**

(2016/C 211/25)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaateľka: Central Bank of Iran (v zastúpení: M. Lester a Z. Al-Rikabi, barristers)

Ďalší účastník konania: Rada Európskej únie (v zastúpení: V. Piessevaux a M. Bishop, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Central Bank of Iran znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania vynaložené Radou Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 294, 7.9.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) zo 7. apríla 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour du travail de Bruxelles – Belgicko) – Office national de l'emploi (ONEm)/ M, M/Office national de l'emploi (ONEm), Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage (CAPAC)

(Vec C-284/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Články 45 ZFEÚ a 48 ZFEÚ — Charta základných práv Európskej únie — Článok 15 ods. 2 — Nariadenie (EHS) č. 1408/71 — Článok 67 ods. 3 — Sociálne zabezpečenie — Dávky v nezamestnanosti určené na doplnenie príjmu zo zamestnania na kratší pracovný čas — Priznanie tejto dávky — Dosiahnutie dôb zamestnania — Úhrn dôb poistenia alebo zamestnania — Zohľadnenie dôb poistenia alebo zamestnania dosiahnutých podľa právnej úpravy iného členského štátu)

(2016/C 211/26)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour du travail de Bruxelles

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolatelia: Office national de l'emploi (ONEm), M

Odporcovia: M, Office national de l'emploi (ONEm), Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage (CAPAC)

Výrok rozsudku

1. Článok 67 ods. 3 nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva, v znení zmenenom, doplnenom a aktualizovanom nariadením Rady (ES) č. 118/97 z 2. decembra 1996, zmeneným a doplneným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 592/2008 zo 17. júna 2008, sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby členský štát odmietol započítať doby zamestnania potrebné na vznik nároku na dávku v nezamestnanosti, ktorej účelom je doplniť príjmy zo zamestnania na kratší pracovný čas, ak výkonu tohto zamestnania nepredchádzala nijaká doba poistenia alebo zamestnania v tomto členskom štáte.
2. Posúdenie druhej položenej otázky neodhalilo žiadnu skutočnosť, ktorá by mohla mať vplyv na platnosť článku 67 ods. 3 nariadenia č. 1408/71, v znení zmenenom, doplnenom a aktualizovanom nariadením č. 118/97, zmeneným a doplneným nariadením č. 592/2008.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 279, 24.8.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 5. apríla 2016 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen – Nemecko) – Vykonanie európskeho zatykača vydaný na Pála Aranyosiho (C-404/15), Roberta Căldăraru (C-659/15 PPU)

(Spojené veci C-404/15 a C-659/15 PPU) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Policajná a súdna spolupráca v trestných veciach — Rámcové rozhodnutie 2002/584/SVV — Európsky zatykač — Dôvody odmietnutia výkonu — Charta základných práv Európskej únie — Článok 4 — Zákaz neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania — Podmienky uväznenia vo vydávajúcom členskom štáte)

(2016/C 211/27)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrhy na začatie prejudiciálneho konania

Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Pál Aranyosi (C-404/15), Robert Căldăraru (C-659/15 PPU)

Výrok rozsudku

Článok 1 ods. 3, článok 5 a článok 6 ods. 1 rámcového rozhodnutia Rady 2002/584/SVV z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi, v znení zmenenom a doplnenom rámcovým rozhodnutím Rady 2009/299/SVV z 26. februára 2009, sa majú vykladať v tom zmysle, že ak vykonávajúci súdny orgán disponuje objektívnymi, spoľahlivými, presnými a náležite aktualizovanými informáciami svedčiacimi o existencii buď systematických či všeobecných nedostatkov, alebo nedostatkov týkajúcich sa niektorých skupín osôb, alebo niektorých väzenských zariadení, pokiaľ ide o podmienky uväznenia vo vydávajúcom členskom štáte, musí konkrétnym a presným spôsobom overiť, či existujú závažné a preukázané dôvody domnievať sa, že osoba, na ktorú bol vydaný európsky zatykač na účely trestného stíhania alebo výkonu trestu odňatia slobody, bude v prípade odovzdania do uvedeného členského štátu vystavená v dôsledku väzenských podmienok v tomto členskom štáte skutočnému riziku neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania v zmysle článku 4 Charty základných práv Európskej únie. Na tento účel musí požiadať o poskytnutie doplňujúcich informácií vydávajúci súdny orgán, ktorý po tom, čo v prípade potreby požiadal o pomoc ústredný orgán alebo jeden z ústredných orgánov vydávajúceho členského štátu v zmysle článku 7 rámcového rozhodnutia, musí tieto informácie oznámiť v lehote stanovenej v takejto žiadosti. Vykonávajúci súdny orgán musí odložiť svoje rozhodnutie o odovzdaní dotknutej osoby až do doby, kým získa doplňujúce informácie, ktoré mu umožnia vyvrátiť existenciu takéhoto rizika. Ak nie je možné vyvrátiť existenciu tohto rizika v primeranej lehote, tento orgán musí rozhodnúť, či postup odovzdania je potrebné skončiť.

(¹) Ú. v. EÚ C 320, 28.9.2015.
Ú. v. EÚ C 59, 15.2.2016.

Odvolanie podané 12. februára 2016: Continental Reifen Deutschland GmbH proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 8. decembra 2015 vo veci T-525/14, Compagnie générale des établissements Michelin/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo

(Vec C-84/16 P)

(2016/C 211/28)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaiteľka: Continental Reifen Deutschland GmbH (v zastúpení: S. O. Gillert, K. Vanden Bossche, B. Köhn-Gerdes, J. Schumacher, Rechtsanwälte)

Ďalší účastníci konania: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo, Compagnie générale des établissements Michelin

Návrhy odvolateľky

Odvolaiteľka navrhuje, aby Súdny dvor:

— zrušil v celom rozsahu rozsudok Všeobecného súdu z 8. decembra 2015 vo veci T-525/14,





— vrátil vec Všeobecnému súdu, aby preskúmal vnútornú rozlišovaciu spôsobilosť sporných označení, vrátane prvkov, z ktorých tieto označenia pozostávajú, ako aj stupňa podobnosti, ktorý medzi týmito označeniami existuje, a

— zaviazal EUIPO na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolanie sa zakladá na porušení zo strany Všeobecného súdu práva Únie tým, že vo svojom rozsudku z 8. decembra 2015 sa dopustil porušenia článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009 ⁽¹⁾ o ochranej známke Európskej únie.

V krátkosti, Všeobecný súd vychádzal z nesprávneho právneho posúdenia rozlišovacej spôsobilosti prihlasovanej spornej

ochranej známky „“, vrátane prvkov „“ a „“, z ktorých označenie pozostáva, a skoršej ochranej známky „“. Navyše sa toto

nesprávne posúdenie Všeobecného súdu zakladalo na skreslení skutkových okolností, pokiaľ ide o jazykové znalosti príslušnej skupiny verejnosti a jej chápanie zmyslu jednotlivých sporných prvkov, ako aj na skreslení skutkových okolností, ktoré boli predložené spoločnosťou Michelin v prílohách C.1 a C.4, ktoré sú v tomto konaní predložené ako príloha 6.

Všeobecný súd navyše neposkytol odôvodnenie, prečo niektoré aspekty sporných označení, napr. ich obrazové prvky, neboli v rámci posúdenia podobnosti týchto označení zohľadnené.

Na základe týchto nesprávnych posúdení Všeobecný súd nesprávne rozhodol, že vzhľadom na veľkú podobnosť alebo zhodnosť označených tovarov, priemernú podobnosť prihlasovanej ochranej známky a skoršej francúzskej ochranej známky a normálnu vnútornú rozlišovaciu spôsobilosť skoršej ochranej známky, existuje pravdepodobnosť zámeny v zmysle článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochranej známke Európskej únie (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Najwyższy (Poľsko) 22. februára 2016 – Polbud – Wykonawstwo sp. z o.o., v likvidácii

(Vec C-106/16)

(2016/C 211/29)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Najwyższy

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Polbud – Wykonawstwo sp. z o.o., v likvidácii

Prejudiciálne otázky

1. Bránia články 49 a 54 Zmluvy o fungovaní Európskej únie tomu, aby členský štát, v ktorom bola založená obchodná spoločnosť (spoločnosť s ručením obmedzeným), uplatnil predpisy vnútroštátneho práva, ktoré výmaz v obchodnom registri podmieňujú zrušením spoločnosti po uskutočnení likvidácie, keď sa spoločnosť v inom členskom štáte znovu zriadila na základe rozhodnutia spoločníkov o pokračovaní právnej subjektivity nadobudnutej v členskom štáte založenia?

V prípade zápornej odpovede na túto otázku:

- Možno články 49 ZFEÚ a 54 ZFEÚ vykladať v tom zmysle, že povinnosť spoločnosti uskutočniť likvidáciu podľa vnútroštátneho práva, ktorá zahŕňa ukončenie prebiehajúcich obchodov, vymożenie pohľadávok, splnenie záväzkov a speňazenie majetku spoločnosti, uspokojenie alebo zabezpečenie veriteľov, predloženie finančnej správy o vykonaných opatreniach, ako aj určenie osoby, ktorá uchováva účtovníctvo a dokumenty, čo sú úkony pred zánikom spoločnosti, ktorý nastane v okamihu výmazu z registra, predstavuje vhodný, nevyhnutný a primeraný prostriedok na ochranu verejného záujmu formou ochrany veriteľov, menšinových spoločníkov a zamestnancov premiestovanej spoločnosti?
- Majú sa články 49 a 54 Zmluvy o fungovaní Európskej únie vykladať v tom zmysle, že ide o obmedzenie slobody usadiť sa, keď spoločnosť s cieľom transformovať sa na spoločnosť iného členského štátu premiestni na jeho územie svoje sídlo v zmysle stanov bez toho, aby zmenila sídlo hlavného podniku, ktoré zostane v členskom štáte založenia?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Szombathelyi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Maďarsko) 26. februára 2016 – Günther Horváth/Vas Megyei Kormányhivatal

(Vec C-113/16)

(2016/C 211/30)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Szombathelyi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Günther Horváth

Žalovaný: Vas Megyei Kormányhivatal

Prejudiciálne otázky

- Spôsobuje právna úprava členského štátu, o akú ide v spore vo veci samej, ktorá podmieňuje zachovanie práv na užívanie poľnohospodárskych pozemkov a na požívanie ich plodov a úžitkov preukázaním blízkeho príbuzenského vzťahu s osobou, ktorá zriadila také práva, takže ak držiteľ práva na užívanie nehnuteľnosti alebo na požívanie jej plodov a úžitkov nie je schopný preukázať blízky príbuzenský vzťah, jeho právo zanikne *ex lege* bez akejkoľvek majetkovej náhrady, obmedzenie, ktoré je v rozpore s článkami 49 a 63 Zmluvy o fungovaní Európskej únie?
- Dotýka sa právna úprava členského štátu, o akú ide v spore vo veci samej, ktorá podmieňuje zachovanie práv na užívanie poľnohospodárskych pozemkov a na požívanie ich plodov a úžitkov preukázaním blízkeho príbuzenského vzťahu s osobou, ktorá zriadila také práva, takže ak držiteľ práva na užívanie nehnuteľnosti alebo na požívanie jej plodov a úžitkov nie je schopný preukázať blízky príbuzenský vzťah, jeho právo zanikne *ex lege* bez akejkoľvek majetkovej náhrady, vzhľadom na články 49 a 63 Zmluvy o fungovaní Európskej únie skutočne v rovnakej miere štátnych príslušníkov dotknutého členského štátu aj štátnych príslušníkov ostatných členských štátov?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Kúria (Maďarsko) 26. februára 2016 – Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság

(Vec C-114/16)

(2016/C 211/31)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Kúria

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft.

Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság

Prejudiciálna otázka

Majú sa články 167, 168, 178 a 179 smernice o DPH⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že daňový orgán má povinnosť uznať pri daňovej kontrole právo zdaniteľnej osoby na odpočítanie dane v prípade, že – hoci v daňovom priznaní zdaniteľnej osoby nie je uvedená daň zaplatená na vstupe – má táto zdaniteľná osoba k dispozícii faktúry v súlade s uvedenou smernicou a počas kontroly požiada, aby jej bolo priznané právo na odpočítanie dane?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 2006, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Szolnoki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Maďarsko) 1. marca 2016 – Túrkevei Tejtermelő Kft./Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség

(Vec C-129/16)

(2016/C 211/32)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Szolnoki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Túrkevei Tejtermelő Kft.

Žalovaná: Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség

Prejudiciálne otázky

1. Bránia článok 191 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a ustanovenia smernice 2004/35/ES⁽¹⁾ o environmentálnej zodpovednosti pri prevencii a odstraňovaní environmentálnych škôd vnútroštátnej právnej úprave, ktorá ide nad rámec zásady „znečisťovateľ platí“ a dovoľuje správnomu orgánu ochrany životného prostredia konkrétne pripísať zodpovednosť za náhradu environmentálnej škody vlastníčkovi bez toho, aby bolo potrebné najprv z vecného hľadiska overiť, či existuje príčinná súvislosť medzi správaním tejto osoby (obchodnej spoločnosti) a skutočnosťou, ktorá spôsobila znečistenie?

2. V prípade, že odpoveď na prvú otázku je záporná a že vzhľadom na znečistenie ovzdušia nie je nevyhnutné odstrániť environmentálnu škodu, možno uloženie pokuty v oblasti ochrany kvality ovzdušia odôvodniť na základe prísnejšej právnej úpravy členských štátov v zmysle článku 16 smernice 2004/35/ES a článku 193 ZFEÚ, alebo ani táto prísnejšia právna úprava nemôže mať za následok uloženie pokuty, ktorá má jedine sankčný charakter, vlastníkovi, ktorý nie je zodpovedný za znečistenie?

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/35/ES z 21. apríla 2004 o environmentálnej zodpovednosti pri prevencii a odstraňovaní environmentálnych škôd (Ú. v. EÚ L 143, s. 56; Mim. vyd. 15/008, s. 357).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Krajowa Izba Odwoławcza (Poľsko) 1. marca 2016 – Archus sp. z o.o., Gama Jacek Lipik/Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.

(Vec C-131/16)

(2016/C 211/33)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Krajowa Izba Odwoławcza

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Archus sp. z o.o., Gama Jacek Lipik

Žalovaná: Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 10 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiacich v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb (¹) vykladať v tom zmysle, že verejný obstarávateľ môže mať povinnosť vyzvať uchádzačov, ktorí v stanovenej lehote (t. j. v lehote na predloženie ponúk) nepredložili „vyhlásenia alebo dokumenty“, ktoré verejný obstarávateľ vyžaduje a ktoré potvrdzujú, že ponúkané dodávky, služby alebo stavebné práce spĺňajú podmienky, ktoré verejný obstarávateľ definoval (pričom pojem „vyhlásenia alebo dokumenty“ zahŕňa aj vzorky predmetu zákazky), alebo požadované „vyhlásenia alebo dokumenty“ predložili s chybami, na predloženie chýbajúcich, resp. opravených „vyhlásení alebo dokumentov“ (vzoriek) v stanovenej dodatočnej lehote bez toho, aby stanovil zákaz, v dôsledku ktorého doplnené „vyhlásenia alebo dokumenty“ (vzorky) nesmú meniť obsah ponuky?
2. Má sa článok 10 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiacich v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb vykladať v tom zmysle, že verejný obstarávateľ si môže ponechať záruku uchádzača, keď ten na výzvu verejného obstarávateľa o doplnenie nepredložil „vyhlásenia alebo dokumenty“ (vzorky), ktoré potvrdzujú, že ponúkané dodávky, služby alebo stavebné práce spĺňajú podmienky, ktoré verejný obstarávateľ definoval, ak by také doplnenie viedlo k zmene obsahu ponuky alebo keď uchádzač nesúhlasil s úpravou ponuky zo strany verejného obstarávateľa, čo viedlo k tomu, že uchádzačova ponuka sa nemohla vybrať ako najvýhodnejšia ponuka?

3. Má sa článok 1 ods. 3 smernice Rady 92/13/EHS z 25. februára 1992, ktorou sa koordinujú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia o uplatňovaní právnych predpisov Spoločenstva, o postupoch verejného obstarávania subjektov pôsobiacich vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore, ktorá bola zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/66/ES z 11. decembra 2007, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/665/EHS a 92/13/EHS, pokiaľ ide o zvýšenie účinnosti postupov preskúmania v oblasti zadávania verejných zákaziek, vykladať v tom zmysle, že pod „určitou zákazkou“, o ktorú v tomto ustanovení ide vo formulácii „záujem o získanie určitej zákazky“, treba rozumieť „určité konanie zrealizované na zadanie verejnej zákazky“ (v tomto prípade: uverejnené oznámením z 3. júna 2015) alebo v tom zmysle, že sa tým myslí „určitý predmet zákazky“ (v tomto prípade: služba digitalizácie dokumentov z archívu verejného obstarávateľa) bez ohľadu na to, či po zohľadnení žiadosti o preskúmanie bude verejný obstarávateľ povinný vyhlásiť prebiehajúce zadávacie konanie za neplatné a prípadne začať ďalšie zadávacie konanie?

(¹) Ú. v. EÚ L 134, 2004, s. 1; Mim. vyd. 06/007, s. 19.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Frankfurt am Main
(Nemecko) 7. marca 2016 – Georgsmarienhütte GmbH a i./Spolková republika Nemecko**

(Vec C-135/16)

(2016/C 211/34)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgericht Frankfurt am Main

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Georgsmarienhütte GmbH, Stahlwerk Bous GmbH, Schmiedag GmbH, Harz Guss Zorge GmbH

Žalovaná: Spolková republika Nemecko

Prejudiciálna otázka

Je rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/1585 z 25. novembra 2014 o schéme štátnej pomoci SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN), [ktorú poskytlo Nemecko na podporu elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov a energeticky náročných odberateľov] [oznámené pod číslom K(2014) 8786] (¹) v rozpore so Zmluvou o fungovaní Európskej únie, pretože Komisia kvalifikovala obmedzenie výšky príplatku EEG ako pomoc v zmysle článku 107 ZFEÚ?

(¹) Ú. v. EÚ L 250, 2015, s. 122.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Judicial da Comarca de Setúbal
(Portugalsko) 14. marca 2016 – Município de Palmela/ASAE – Divisão de Gestão de
Contraordenações**

(Vec C-144/16)

(2016/C 211/35)

Jazyk konania: portugálčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Judicial da Comarca de Setúbal

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Município de Palmela

Žalovaný: ASAE – Divisão de Gestão de Contraordenações

Prejudiciálne otázky

- a) Keďže zákonným dekrétom č. 379/97 z 27. decembra bolo schválené nariadenie, ktorým sa stanovujú bezpečnostné požiadavky, ktoré sa musia dodržiavať pri umiestňovaní, zriaďovaní, navrhovaní a funkčnom usporadúvaní ihrísk a oddychových plôch, príslušného vybavenia a povrchu.
- b) Keďže zákonným dekrétom č. 119/2009 z 19. mája bol zákonný dekrét č. 379/97 z 27. decembra zmenený a doplnený, pričom došlo k úprave znenia niektorých technických noriem, doplneniu ďalších technických noriem a opätovnému uverejneniu zmeneného a doplneného znenia uvedeného nariadenia, ktorého je súčasťou.
- c) Keďže žiadny z týchto dvoch uvedených vnútroštátnych právnych predpisov nebol oznámený Európskej komisii v rámci postupu pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov upraveného smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES⁽¹⁾ z 22. júna 1998, ktorá bola zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/48/ES z 20. júla 1998 a prebratá do vnútroštátneho právneho poriadku zákonným dekrétom č. 58/2000 z 18. apríla:
 1. Má vnútroštátny súd rozhodnúť o úplnej neuplatniteľnosti vnútroštátneho právneho predpisu, ktorým sa zavádzajú technické normy a ktorý v rozpore s ustanoveniami smernice 98/34/ES nebol oznámený Európskej komisii, alebo obmedziť rozhodnutie o neuplatniteľnosti na nové technické predpisy zavedené týmto vnútroštátnym právnym predpisom?
 2. Alebo treba konštatovať úplnú neuplatniteľnosť vnútroštátneho právneho predpisu, ktorým sa zavádzajú technické normy a ktorý v rozpore s ustanoveniami smernice 98/34/ES nebol oznámený Európskej komisii, alebo sa má rozhodnutie o neuplatniteľnosti obmedziť na nové technické predpisy zavedené týmto vnútroštátnym právnym predpisom?
 3. Sú neuplatniteľné všetky technické normy, ktoré sa nachádzajú v uvedenom nariadení, alebo len technické normy, ktoré boli zmenené alebo doplnené alebo zavedené zákonným dekrétom č. 119/2009 z 19. mája?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998 o postupe pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov (Ú. v. ES L 204, 1998, s. 37; Mím. vyd. 13/020, s. 337).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vredegerecht te Antwerpen (Belgicko)
14. marca 2016 – Karel de Grote – Hogeschool Katholieke Hogeschool Antwerpen VZW/Susan
Romy Jozef Kuijpers**

(Vec C-147/16)

(2016/C 211/36)

Jazyk konania: holanďčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vredegerecht te Antwerpen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Karel de Grote – Hogeschool Katholieke Hogeschool Antwerpen VZW

Žalovaná: Susan Romy Jozef Kuijpers

Prejudiciálne otázky

1. Je vnútroštátny súd, ktorý sa zaoberá žalobou proti spotrebiteľovi o splnenie zmluvy, keď je podľa vnútroštátneho procesného práva výlučne oprávnený preskúmať *ex offio*, či je návrh v rozpore s kogentnými vnútroštátnymi ustanoveniami, rovnakým spôsobom, *ex offio* – aj v prípade omeškania – oprávnený preskúmať, či a určiť že predmetná zmluva spadá do pôsobnosti smernice Rady 93/13/EHS⁽¹⁾ z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách tak, ako bola táto smernica prebratá do belgického práva?
2. Treba slobodné vzdelávacie zariadenie, ktoré spotrebiteľovi sprostredkúva verejne financované vzdelávanie, v súvislosti so zmluvou o poskytovaní tohto vzdelania za študijné poplatky, prípadne vrátane sumy na úhradu nákladov, ktoré vynaložilo vzdelávacie zariadenie, považovať za podnik v zmysle práva Únie?
3. Spadá zmluva medzi spotrebiteľom a slobodným, verejne financovaným vzdelávacím zariadením, ktorá sa vzťahuje na sprostredkovanie verejne financovaného vzdelávania týmto zariadením, do pôsobnosti smernice 93/13/EHS a treba slobodné vzdelávacie zariadenie, ktoré spotrebiteľovi sprostredkúva verejne financované vzdelávanie, v súvislosti so zmluvou o danom sprostredkovaní vzdelania považovať za predajcu alebo dodávateľa v zmysle tejto smernice?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 95, 1993, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht München (Nemecko) 17. marca 2016 – Tigers GmbH/Hauptzollamt Landshut

(Vec C-156/16)

(2016/C 211/37)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht München

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Tigers GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Landshut

Prejudiciálne otázky

- I. Umožňuje článok 1 ods. 3 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 412/2013⁽¹⁾ z 13. mája 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz keramického stolového a kuchynského riadu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 131, s. 1, ďalej len „vykonávacie nariadenie č. 412/2013“), dodatočné predloženie obchodnej faktúry na účely prvého vymerať konečného antidumpingového cla, ak sú splnené všetky ostatné nevyhnutné predpoklady na udelenie individuálnej sadzby antidumpingového cla?
- II. Ak bude odpoveď na prvú otázku záporná:

Bráni článok 78 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92⁽²⁾ z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 302, s. 1, Mim. vyd. 02/004, s. 307), zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 2700/2000⁽³⁾ Európskeho parlamentu a Rady zo 16. novembra 2000 (Ú. v. ES L 311, s. 17, Mim. vyd. 02/010, s. 239) tomu, aby colné orgány v rámci preskúmvacieho konania odmietli vrátenie antidumpingového cla s odôvodnením, že colný deklarant predložil riadnu obchodnú faktúru až po colnom vyhlásení?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 131, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 302, s. 1; Mim. vyd. 02/004, s. 307.

⁽³⁾ Nariadenie (ES) č. 2700/2000 Európskeho parlamentu a Rady zo 16. novembra 2000, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 311, s. 17; Mim. vyd. 02/010, s. 239).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Oviedo (Španielsko) 16. marca 2016 – Margarita Isabel Vega González/Consejería de Hacienda y Sector Público de la Administración del Principado de Asturias

(Vec C-158/16)

(2016/C 211/38)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Oviedo

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Margarita Isabel Vega González

Žalovaný: Consejería de Hacienda y Sector Público de la Administración del Principado de Asturias

Prejudiciálne otázky

1. Má sa pojem „**pracovnoprávne podmienky**“, na ktorý odkazuje doložka 4 rámcovej dohody o práci na dobu určitú, ktorá sa nachádza v prílohe smernice Rady 1999/70/ES ⁽¹⁾ z 28. júna 1999 o práci na dobu určitú, vykladať v tom zmysle, že tento pojem zahŕňa právnu situáciu, ktorá – tak ako v prípade stálych pracovníkov – dovoľuje pracovníkovi s pracovným pomerom na dobu určitú, ktorý bol zvolený do zastupiteľskej politickej funkcie, dosiahnuť na základe žiadosti prerušenie jeho služobného pomeru so zamestnávateľom, aby sa tak po zániku príslušného poslaneckého mandátu mohol vrátiť na svoje pracovné miesto?
2. Má sa **zásada nediskriminácie**, na ktorú odkazuje doložka 4 rámcovej dohody o práci na dobu určitú, ktorá sa nachádza v prílohe smernice Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o práci na dobu určitú, vykladať v tom zmysle, že bráni regionálnemu právnomu predpisu, akým je článok 59 ods. 2 zákona 3/1985 o úprave verejnej služby vlády Astúrskeho kniežatstva, ktorý úplne a absolútne vylučuje možnosť, aby bol dočasný zamestnanec uvoľnený na výkon osobitnej funkcie, ak je zvolený za poslanca parlamentu, zatiaľ čo stálemu zamestnancovi takéto právo priznáva?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 175, 1999; Mim. vyd. 05/003, s. 368.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Den Haag (Holandsko) 21. marca 2016 – Christian Louboutin, Christian Louboutin SAS/Van Haren Schoenen BV

(Vec C-163/16)

(2016/C 211/39)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Rechtbank Den Haag

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Christian Louboutin, Christian Louboutin SAS

Žalovaná: Van Haren Schoenen BV

Prejudiciálna otázka

Je pojem tvar v zmysle článku 3 ods. 1 písm. e) bodu iii) smernice 2008/95/ES⁽¹⁾ („Form“, „shape“, resp. „forme“ v nemeckom, anglickom a vo francúzskom znení danej smernice) obmedzený na trojrozmerné vlastnosti tovaru, ako sú jeho obrisy, rozmery alebo veľkosť (ktoré sa majú vyjadriť trojrozmerné), alebo sa toto ustanovenie vzťahuje aj na iné (nie trojrozmerné) vlastnosti tovaru, ako je farba?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/95/ES z 22. októbra 2008 o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných známok (Ú. v. EÚ L 299, s. 25).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgerichts Düsseldorf (Nemecko) 25. marca 2016 – Ljiljana Kammerer, Frank Kammerer/Swiss International Air Lines AG

(Vec C-172/16)

(2016/C 211/40)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Amtsgericht Düsseldorf

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Ljiljana Kammerer, Frank Kammerer

Žalovaná: Swiss International Air Lines AG

Prejudiciálna otázka

Má sa Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave podpísaná 21. júna 1999 v znení rozhodnutia Spoločného výboru Spoločenstva a Švajčiarska pre leteckú dopravu č. 2/2010 z 26. novembra 2010 vykladať v tom zmysle, že nariadenie (ES) č. 261/2004⁽¹⁾ platí v súlade so svojím článkom 3 ods. 1 písm. a) aj pre cestujúcich, ktorí plánujú priletieť na letiská vo Švajčiarsku z tretej krajiny?

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91; Ú. v. ES, L 46, s. 1; Mim. vyd. 07/008, s. 10.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (Írsko) 29. marca 2016 – M.H./M.H.

(Vec C-173/16)

(2016/C 211/41)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Court of Appeal

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: M.H.

Žalovaný: M.H.

Prejudiciálna otázka

„Moment podania písomnosti, ktorou sa začína konanie... na súde“ v zmysle článku 16 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 2201/2003 ⁽¹⁾ sa má vykladať:

- i. ako moment prijatia písomnosti, ktorou sa začína konanie, súdom, aj keď v súlade s vnútroštátnym právom konanie nie je ihneď začaté len z dôvodu tohto prijatia, alebo
- ii. ako moment, keď v nadväznosti na prijatie písomnosti, ktorou sa začína konanie, sa konanie začalo v súlade s vnútroštátnym právom?

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000 (Ú. v. EÚ L 338, s. 1; Mim. vyd. 19/006, s. 243).

Odvolanie podané 31. marca 2016: Tilly-Sabco proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) zo 14. januára 2016 vo veci T-397/13, Tilly-Sabco/Komisia

(Vec C-183/16 P)

(2016/C 211/42)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolaiteľka: Tilly-Sabco (v zastúpení: R. Milchior, F. Le Roquais, S. Charbonnel, avocats)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu zo 14. januára 2016 vo veci T-397/13 okrem časti týkajúcej sa prípustnosti žaloby,
- rozhodnúť o spore priamo podľa článku 61 štatútu a zrušiť vykonávacie nariadenie Komisie (EU) č. 689/2013 z 18. júla 2013, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za hydínové mäso ⁽¹⁾ na nulovú výšku,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov prvostupňového konania, ako aj odvolacieho konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolaiteľka uvádza na podporu svojho odvolania štyri odvolacie dôvody.

Prvý odvolací dôvod vychádza z nesprávneho výkladu článku 3 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (⁽¹⁾), ktorého sa dopustil Všeobecný súd. Komisia neumožnila výboru, aby v rámci stanovených lehôt preskúmal všetky podstatné skutočnosti, vrátane sadziieb vývozných náhrad, aby mohol vydať svoje stanovisko k návrhu nariadenia.

Druhý odvolací dôvod vychádza z nesprávneho výkladu článku 164 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (⁽²⁾). Odvolateľka predovšetkým tvrdí, že Všeobecný súd nesprávne kvalifikoval vykonávacie nariadenie č. 689/2013 ako „periodický právny nástroj v oblasti poľnohospodárstva“.

Tretí odvolací dôvod vychádza z neexistencie odôvodnenia alebo nedostatočného odôvodnenia vykonávacieho nariadenia č. 689/2013 a týka sa najmä kvalifikácie ako „bežné nariadenie“ a odôvodnenia zníženia sadzby vývozných náhrad na „nulovú výšku“. Spôsob stanovenia sadzby vývozných náhrad okrem toho nepodlieha súdnej kontrole. Odôvodnenie napadnutého rozsudku týkajúce sa postupného znižovania sadziieb vývozných náhrad je rozporné.

Štvrtý odvolací dôvod vychádza z porušenia práva alebo zjavne nesprávneho právneho posúdenia, lebo Všeobecný súd riadne nevykonal výklad kritérií článku 164 ods. 3 nariadenia č. 1234/2007. Všeobecný súd totiž v prípade niektorých kritérií potvrdil svojvoľné a neodôvodnené zohľadnenie referenčného obdobia rokov 2009 až 2013 Komisiou, teda extrémne dlhého a relatívne dávneho obdobia, namiesto zohľadnenia roku 2013, ako stanovujú relevantné ustanovenia a najmä článok 164 ods. 3 písm. a) nariadenia č. 1234/2007. Všeobecný súd sa tiež dopustil zjavne nesprávneho posúdenia tým, že sa domnieval, že cenový rozdiel oproti brazílskej hydine nevyžaduje vývozné náhrady, aby sa dosiahla rovnováha na trhu Únie s hydinovým mäsom, ako aj prirodzený vývoj cien a obchodu. Všeobecný súd napokon uznal, že Komisia sa dopustila nesprávneho právneho posúdenia tým, že pred ním uvádzala iné tvrdenia, než predložila Riadiacemu výboru.

(¹) Ú. v. EÚ L 196, 2013, s. 13.

(²) Ú. v. EÚ L 55, 2011, s. 13.

(³) Ú. v. EÚ L 299, 2007, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Dioikitiko Protodikeio Thessalonikis (Grécko)
1. apríla 2016 – Ovidiu-Mihaita Petrea/Ypourgos Esoterikon kai Dioikitikis Anasygrotisis**

(Vec C-184/16)

(2016/C 211/43)

Jazyk konania: gréčtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dioikitiko Protodikeio Thessalonikis

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Ovidiu-Mihaita Petrea

Žalovaný: Ypourgos Esoterikon kai Dioikitikis Anasygrotisis

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa články 27 a 32 smernice 2004/38/ES (⁽¹⁾) v spojení s článkami 45 a 49 ZFEÚ a s ohľadom na procesnú autonómiu členských štátov, ako aj na zásady legitímnej dôvery a riadnej správy vecí verejných, vykladať v tom zmysle, že ukládajú povinnosť – alebo tak, že umožňujú – zrušiť potvrdenie o registrácii osoby ako občana Európskej únie, ktoré sa štátnemu príslušníkovi iného členského štátu vydalo na základe § 8 ods. 1 prezidentského dekrétu č. 106/2007, a prijať vo vzťahu k predmetnej osobe rozhodnutie o návrate z územia hostiteľského štátu, v prípade, že tento občan Únie sa napriek zápisu do vnútroštátneho zoznamu nežiaducich osôb, a to na základe opatrenia zákazu vstupu z dôvodov verejného poriadku a verejnej bezpečnosti, vrátil do dotknutého členského štátu a začal v ňom podnikáť, pričom nepožiadaval o zrušenie zákazu vstupu v súlade s postupom podľa článku 32 smernice 2004/38, a to pri zohľadnení skutočnosti, že uvedené rozhodnutie (zákaz vstupu) je samostatným dôvodom týkajúcim sa verejného poriadku, odôvodňujúcim zrušenie potvrdenia o registrácii štátneho príslušníka členského štátu?

2. V prípade kladnej odpovede na predchádzajúcu prejudiciálnu otázku, možno na uvedenú situáciu hľadieť rovnako ako na nelegálny pobyt občana Európskej únie na území hostiteľského štátu, s tým dôsledkom, že v súlade s článkom 6 ods. 1 smernice 2008/115/ES ^(?) daná skutková podstata umožňuje, aby príslušný orgán prijal rozhodnutie o návrate a zrušil tak potvrdenie o registrácii dotknutej osoby ako občana Únie, a to napriek tomu, že potvrdenie o registrácii nepredstavuje podľa všeobecne prijímaného názoru právny titul na legálny pobyt v krajine a tiež napriek skutočnosti, že smernica 2008/115 sa, pokiaľ ide o jej osobnú pôsobnosť, vzťahuje výlučne na štátnych príslušníkov tretích krajín?
3. V prípade zápornej odpovede na prvú prejudiciálnu otázku, možno zrušenie potvrdenia o registrácii osoby ako občana Únie z dôvodov verejného poriadku a verejnej bezpečnosti, t. j. potvrdenia, ktoré nie je právnym titulom na legálny pobyt v krajine, a prijatie rozhodnutia o návrate tejto osoby – ktoré príslušné vnútroštátne orgány nariadili súčasne v rámci výkonu procesnej autonómie hostiteľského členského štátu – považovať na základe správneho právneho výkladu za jeden správny akt administratívneho vyhostenia v zmysle článkov 27 a 28 smernice 2004/38, podliehajúci súdnemu preskúmaniu za podmienok uvedených v týchto článkoch, ktoré pre prípad potreby stanovujú jediný spôsob administratívneho vypovedania občanov EÚ z územia hostiteľského členského štátu?
4. V prípade kladnej, rovnako ako v prípade zápornej odpovede na prvú a druhú prejudiciálnu otázku, je v rozpore so zásadou efektivity taký postup vnútroštátnych súdov, ktorý bráni správnym orgánom a následne aj príslušným dotknutým súdom, aby v súvislosti so zrušením potvrdenia o registrácii osoby ako občana Európskej únie alebo s prijatím rozhodnutia o vyhostení z územia hostiteľského členského štátu z dôvodu, že na dotknutého štátneho príslušníka iného členského štátu sa vzťahuje platný zákaz vstupu do uvedeného (prvého) členského štátu, preskúmali, či boli pri prijatí predmetného rozhodnutia o zákaze vstupu splnené procesné záruky podľa článkov 30 a 31 smernice 2004/38?
5. V prípade kladnej odpovede na predchádzajúcu prejudiciálnu otázku, vyplýva z článku 32 smernice 2004/38 povinnosť príslušných správnych orgánov členského štátu doručiť v každom prípade dotknutému štátnemu príslušníkovi iného členského štátu rozhodnutie o vyhostení vyhotovené v jazyku, ktorému rozumie, s cieľom umožniť mu, aby účinne uplatnil jeho procesné práva vyplývajúce z predchádzajúcich ustanovení smernice, a to aj v prípade, že o to nepožiadala?

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov (Ú. v. EÚ L 158, 2004, s. 77; Mím. vyd. 05/005, s. 46).

(²) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 2008, s. 98).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Högsta förvaltningsdomstolen (Švédsko)
4. apríla 2016 – Boguslawa Zaniewicz-Dybeck/Pensionsmyndigheten**

(Vec C-189/16)

(2016/C 211/44)

Jazyk konania: švédčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Högsta förvaltningsdomstolen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Dovolateľka: Boguslawa Zaniewicz-Dybeck

Odporca: Pensionsmyndigheten

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa ustanovenia článku 47 ods. 1 písm. d) nariadenia č. 1408/71 ^(¹) vykladať v tom zmysle, že dobám poistenia dosiahnutým v inom členskom štáte možno pri výpočte švédskeho zaručeného dôchodku priradiť dôchodkovú hodnotu, ktorá zodpovedá priemernej hodnote švédskych dôb poistenia, pokiaľ príslušný orgán uskutočňuje pomerný výpočet podľa článku 46 ods. 2 nariadenia?

2. Ak je odpoveď na otázku 1 záporná, môže príslušná inštitúcia bez porušenia ustanovení nariadenia č. 1408/71 pri výpočte nároku na zaručený dôchodok zohľadniť príjem z dôchodku, ktorý poistená osoba poberá v inom členskom štáte?

(¹) Nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva (Ú. v. ES L 149, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 35).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Riigikohus (Estónsko) 7. apríla 2016 –
Bolagsupplysningen OÜ, Ingrid Ilsjan/Svensk Handel AB**

(Vec C-194/16)

(2016/C 211/45)

Jazyk konania: estónčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Riigikohus

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľky: Bolagsupplysningen OÜ, Ingrid Ilsjan

Odporkyňa: Svensk Handel AB

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 7 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (¹) [ďalej aj ako „nariadenie (EÚ) č. 1215/2012“] vykladať v tom zmysle, že osoba, ktorej práva sa údajne porušili uverejnením nesprávnych informácií o nej na internete a opomenutím odstránenia komentárov, ktoré sa jej týkajú, môže na súdoch každého členského štátu, na území ktorého sú alebo boli dostupné informácie uverejnené na internete, podať v súvislosti so škodou, ktorá v danom členskom štáte vznikla, žalobu o opravu nesprávnych informácií a odstránenie komentárov porušujúcich jej práva?
2. Má sa článok 7 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1215/2012 vykladať v tom zmysle, že právnická osoba, ktorej práva sa údajne porušili uverejnením nesprávnych informácií o nej na internete a opomenutím odstránenia komentárov, ktoré sa jej týkajú, môže nároky na opravu informácií, povinnosť odstrániť komentáre a nahradiť hmotnú škodu, ktorá vznikla uverejnením nesprávnych informácií na internete, pokiaľ ide o celkovú škodu, ktorá jej vznikla, uplatniť na súdoch toho štátu, v ktorom sa nachádza centrum jej záujmov?
3. V prípade kladnej odpovede na druhú prejudiciálnu otázku, má sa potom článok 7 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1215/2012 vykladať v tom zmysle, že
 - treba vychádzať z toho, že centrum záujmov právnickej osoby, a teda miesto, kde jej vznikne škoda, je v tom členskom štáte, kde sa nachádza jej sídlo, alebo
 - pri určení centra záujmov právnickej osoby, a teda miesta, kde jej vznikne škoda, treba zohľadniť všetky okolnosti, ako napr. sídlo a prevádzkareň právnickej osoby, sídlo jej zákazníkov a spôsob uzatvárania obchodov?

(¹) Ú. v. EÚ L 351, s. 1.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Conseil d'État (Belgicko) 11. apríla 2016 – Belgické kráľovstvo/Max-Manuel Nianga

(Vec C-199/16)

(2016/C 211/46)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľ: Belgické kráľovstvo

Odporca: Max-Manuel Nianga

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území⁽¹⁾, v spojení s článkom 47 Charty základných práv Európskej únie a so zreteľom na právo každého byť vypočutý v každom konaní, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou dodržiavania práva na obhajobu, všeobecnej zásady práva Únie, vykladať v tom zmysle, že vnútroštátnemu orgánu ukladá povinnosť, aby pri prijímaní rozhodnutia o návrate podľa článku 3 ods. 4 a článku 6 ods. 1 uvedenej smernice alebo pri odsune v zmysle článku 3 ods. 5 a článku 8 tej istej smernice zbral do úvahy najlepšie záujmy dieťaťa, rodinný život a zdravotný stav dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 348, s. 98.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal de Justiça (Portugalsko) 12. apríla 2016 – Securitas – Serviços e Tecnologia de Segurança, S.A./ICTS Portugal – Consultadoria de Aviação Comercial, S.A., a iní

(Vec C-200/16)

(2016/C 211/47)

Jazyk konania: portugalčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Supremo Tribunal de Justiça

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Securitas – Serviços e Tecnologia de Segurança, S.A.

Odporcovia v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: ICTS Portugal – Consultadoria de Aviação Comercial, S.A., Arthur George Resendes, Jorge Alberto Rodrigues Pereira, José Manuel Duque Medeiros, José Octávio Pimentel do Couto Macedo, Márcio Aurélio Mendes, Marco Paulo Viveiros Câmara, Milton César Pimentel Freitas, Milton Miguel Miranda Santos, Nelson Manuel Rego Sousa, Osvaldo Manuel Rego Arruda, Pedro Miguel Amaral Pacheco, Pedro Miguel Costa Tavares, Rui Miguel Costa Tavares, Rui Sérgio Gouveia Terra, Jaime Amorim Amaral Melo, Marcos Daniel Varandas Carvalho, Valter Eurico Rocha da Silva e Sousa

Prejudiciálne otázky

1. Predstavuje situácia opísaná v spise prevod podniku alebo prevádzkarne, takže došlo k prevodu podniku ICTS na podnik Securitas na základe uskutočnenia verejnej súťaže, v ktorej bolo spoločnosti Securitas, ktorá bola vybratá v tejto súťaži, zadané poskytovanie strážnych a bezpečnostných služieb v prístave Ponta Delgada na ostrove San Miguel (Azory), ktorý je prevodom hospodárskeho subjektu v súlade s článkom 1 ods. 1 písm. a) smernice Rady 2001/23/ES ⁽¹⁾ z 12. marca?
2. Predstavuje situácia opísaná v spise len nahradenie jedného konkurenčného podniku iným konkurenčným podnikom na základe zadania poskytovania služieb podniku vybranému v spomenutej verejnej súťaži, takže táto situácia nespadá pod pojem prevod podniku alebo závodu na účely uvedenej smernice?
3. Je odsek 2 ustanovenia 13 spomenutej kolektívnej zmluvy uzatvorenej medzi AES [Associação de Empresas de Segurança Privada], AESIRF [Associação Nacional das Empresas de Segurança] a STAD [Sindicato dos Trabalhadores dos Serviços de Portaria, Vigilância, Limpeza Domésticas e Atividades Diversas] a inými odborovými združeniami v rozsahu, v akom stanovuje, že „pojem prevod podniku alebo závodu nezahŕňa prípad, keď určitý subjekt stratí odberateľa v dôsledku zadania zákazky inému subjektu“, v rozpore s právnou úpravou Spoločenstva týkajúcou sa definície prevodu podniku alebo závodu vyplývajúcej zo smernice Rady 2001/23/ES z 12. marca?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2001/23/ES z 12. marca 2001 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa zachovania práv zamestnancov pri prevodoch podnikov, závodov alebo častí podnikov alebo závodov (Ú. v. ES L 82, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 98).

Odvolanie podané 12. apríla 2016: Dirk Andres (správca konkurznej podstaty spoločnosti Heitkamp BauHolding GmbH), predtým Heitkamp BauHolding GmbH, proti rozsudku Všeobecného súdu (deviata komora) zo 4. februára 2016 vo veci T-287/11, Heitkamp BauHolding GmbH/Európska komisia

(Vec C-203/16 P)

(2016/C 211/48)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľ: Dirk Andres (správca konkurznej podstaty spoločnosti Heitkamp BauHolding GmbH) (v zastúpení: W. Niemann, S. Geringhoff, P. Dodos, Rechtsanwälte)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia, Spolková republika Nemecko

Návrhy odvolateľa

- čiastočne zrušiť rozsudok Všeobecného súdu zo 4. februára 2016 vo veci T-287/11 v rozsahu, v ktorom sa výrok týka zamietnutia žaloby (body 2 a 3 výroku) a vyhovieť prvostupňovým návrhom domáhajúcim sa zrušenia rozhodnutia Komisie 2011/527/EÚ z 26. januára 2011 o štátnej pomoci Nemecka C 7/10 (ex CP 250/09 a NN 5/10) „Zákon o dani z príjmu právnických osôb (KStG), schéma o prevode daňových strát (Sanierungsklausel)“ ⁽¹⁾,
- subsidiárne zrušiť rozsudok Všeobecného súdu uvedený v bode 1 v rozsahu, v ktorom sa výrok týka zamietnutia žaloby (body 2 a 3 výroku) a vrátiť vec Všeobecnému súdu,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania odvolateľ uvádza tieto odvolacie dôvody:

Odvolateľ najskôr vytýka procesné vady. Všeobecný súd neodôvodnil svoje závery týkajúce sa určenia referenčného rámca, selektívnosti opatrenia a jeho odôvodnenia, resp. ho odôvodnil len rozporuplne, pričom nezohľadnil tvrdenie odvolateľa, a tým porušil jeho právo byť vypočutý.

Odvolateľ ďalej tvrdí, že došlo k porušeniu článku 107 ZFEÚ a uvádza tri odvolacie dôvody:

Všeobecný súd po prvé určil nesprávny referenčný rámec, a to tým, že kvôli zmiešaniu prvej a druhej časti testu selektívnosti nesprávne považoval pravidlo o využití strát podľa § 8c ods. 1 KStG za všeobecné pravidlo a zachovanie strát podľa „schémy o prevode daňových strát“ podľa § 8c ods. 1a KStG považoval za výnimku z uvedeného pravidla. Všeobecný súd pritom nezohľadnil skutočnosť, že schéma o prevode daňových strát je súčasťou všeobecnejšieho daňového pravidla o prevode strát podľa § 10d EStG, ktoré vychádza z ústavného práva.

Všeobecný súd po druhé nesprávne považoval „schému o prevode daňových strát“ za selektívnu. Všeobecný súd nezohľadnil, že „schéma o prevode daňových strát“ práve nevymedzuje žiadnu osobnú pôsobnosť, naopak môžu ju využiť všetky podniky bez ohľadu na ich povahu a predmet činnosti. „Schéma prevodu daňových strát“ je použiteľná bez rozdielu na všetky podniky, ktoré sa dostali do hospodárskych ťažkostí. V tejto súvislosti Všeobecný súd nezohľadnil ani skutočnosť, že sa podniky s ťažkosťami a zdravé podniky vzhľadom na hlavný cieľ úpravy prevedenia strát, t.j. vylúčenie možnosti zneužitia využitia strát, nenachádzajú v skutočnej a právne porovnateľnej situácii. V prípadoch „schémy o prevode daňových strát“ je zneužívajúce využitie strát z dôvodu tohto typizovaného oprávnenia zo strany normotvorcu vylúčené.

Všeobecný súd sa po tretie neoprávnene domnieval, „schéma o prevode daňových strát“ nie je riadne odôvodnená. Odvolateľ tvrdí, že účelom „schémy o prevode daňových strát“ nie je poskytnúť podporu podnikom s ťažkosťami, ale zabezpečiť, aby zdanenie týchto podnikov bolo v súlade so zásadou schopnosti daňové úhrady, čo je základným cieľom nemeckého daňového práva. Účelom zachovania straty je predovšetkým to, aby tzv. „fiktívne zisky“, ktoré vznikajú zrieknutím sa úverových pohľadávok, boli v konečnom dôsledku prostredníctvom započítania so stratami oslobodené od dane.

(¹) Ú. v. ES L 235, s. 26.

Odvolanie podané 14. apríla 2016: Spolková republika Nemecko proti rozsudku Všeobecného súdu (deviata komora) zo 4. februára 2016 vo veci T-287/11, Heitkamp BauHolding GmbH/Európska komisia

(Vec C-208/16 P)

(2016/C 211/49)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: T. Henze a R. Kanitz, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Heitkamp BauHolding GmbH, Európska komisia

Návrhy odvolateľky

— zrušiť rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie zo 4. februára 2016 vo veci T-287/11 v rozsahu, v akom zamietol žalobu ako nedôvodnú,

- zrušiť rozhodnutie Komisie z 26. januára 2011 C(2011)275 v konečnom znení vydané v konaní „Štátna pomoc Nemecka C 7/10, Zákon o dani z príjmu právnických osôb (KStG), schéma o prevode daňových strát (Sanierungsklausel)“ podľa článku 61 ods. 1 Štatútu Súdneho dvora,
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania pred Všeobecným súdom a Súdny dvorom.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolateľka na podporu svojho odvolania uvádza jeden odvolací dôvod.

Bol porušený článok 107 ods. 1 ZFEÚ. Všeobecný súd nezohľadnil, že § 8c ods. 1a, KStG, tzv. schéma o prevode daňových strát (Sanierungsklausel), nie je selektívna:

- Tzv. schéma o prevode daňových strát nie je *prima facie* selektívna, lebo nepredstavuje nijakú odchýlku od relevantného referenčného systému a je všeobecným opatrením, z ktorého môže mať prospech každý podnik na území členského štátu.
- Tzv. schéma o prevode daňových strát je odôvodnená aj povahou a vnútornou systematikou daňového systému. Je odôvodnená po prvé zásadou zdanenia podľa platobnej schopnosti, po druhé bojom proti zneužívaniu, t. j. bráni mechanizmom zneužívania, a po tretie objektívnymi rozdielmi medzi škodlivým získaním účasti a získaním účasti na účely reštrukturalizácie.

Odvolanie podané 22. apríla 2016: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) proti uzneseniu Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 9. februára 2016 vo veci T-639/14, Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI)/Európska komisia

(Vec C-228/16 P)

(2016/C 211/50)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Odvolateľka: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) (v zastúpení: Efthymios Bourtzalas, Anargyros Oikonomou, Efstathia Salaka, Charalampos Synodinos, Charisios Tagaras, Denis Waelbroeck, avocats)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy

- zrušiť napadnuté uznesenie,
- vrátiť vec Všeobecnému súdu na ďalšie konanie, aby rozhodol o návrhoch odvolateľky na zrušenie napadnutého aktu z 12. júna 2014,
- zaviazať odporkyňu na náhradu všetkých trov prvostupňového konania, ako aj konania o odvolaní.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolateľka tvrdí, že napadnuté uznesenie vychádza zo závažného nesprávneho právneho posúdenia a musí sa zrušiť z týchto dôvodov:

1. zjavné nesprávne právne posúdenie a nedostatok odôvodnenia, pokiaľ sa Všeobecný súd domnieval, že konanie T-639/14 sa stalo bezpredmetným, keďže toto posúdenie vychádza zo skutočnosti, že napadnutý akt bol nahradený aktom Komisie z 25. marca 2015;

2. porušenie zásad riadnej správy vecí verejných, právnej istoty a účinnej súdnej ochrany, pokiaľ Všeobecný súd dospel k záveru, že napadnutý akt bol nahradený aktom Komisie z 25. marca 2015;
 3. zjavné nesprávne právne posúdenie pri výklade a uplatnení zásady zákonnosti aktov inštitúcií Únie;
 4. skreslenie skutkových okolností a porušenie práva byť vypočutý, pokiaľ sa Všeobecný súd domnieval, že odôvodnenie napadnutého aktu „*nijako neuvádza štátny pôvod prípadnej pomoci tvorenej rozhodcovským rozsudkom*“ a zjavne nesprávne posúdenie, pokiaľ sa Všeobecný súd domnieval, že právne vady, ktorými je podľa DEI postihnutý napadnutý akt, „*[budú] zjavne predmetom posúdenia v rámci žaloby o neplatnosť podanej proti rozhodnutiu z 25. marca 2015 vo veci T-352/15*“;
 5. skreslenie argumentácie DEI, pokiaľ ide o kritériá, na základe ktorých bolo alebo nebolo potrebné dospieť k záveru o zastavení konania o žalobe v súvislosti so sťažnosťou z roku 2012 a zjavne nesprávne právne posúdenie, pokiaľ Všeobecný súd rozhodol, že Komisia rozhodnutím z 25. marca 2015 „*implicitne*“ zamietla sťažnosť z roku 2012, a
 6. zjavne nesprávne právne posúdenie a zjavne nesprávne posúdenie, pokiaľ Všeobecný súd rozhodol, že každý účastník znáša svoje vlastné trovy konania.
-

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. apríla 2016 – Strack/Komisia

(Vec T-221/08) ⁽¹⁾

(„Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkajúce sa vyšetrovania OLAF-u — Žaloba o neplatnosť — Implicitné a explicitné zamietnutia prístupu — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu súkromia a integrity jednotlivca — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu obchodných záujmov tretej osoby — Výnimka vzťahujúca sa na ochranu rozhodovacieho procesu — Povinnosť odôvodnenia — Mimozmluvná zodpovednosť“)

(2016/C 211/51)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Guido Strack (Kolín, Nemecko) (v zastúpení: H. Tettenborn a N. Lödler, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne P. Costa de Oliveira a B. Eggers, neskôr B. Eggers a J. Baquero Cruz, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie všetkých implicitných a explicitných rozhodnutí Komisie prijatých v nadväznosti na prvé žiadosti o prístup k dokumentom, ktoré podal pán Strack 18. a 19. januára 2008, ako aj návrh na náhradu škody

Výrok rozsudku

1. Nie je potrebné rozhodovať o zákonnosti implicitných rozhodnutí o odmietnutí prístupu prijatých v súvislosti so žiadosťami o prístup k dokumentom, ktoré podal Guido Strack.
2. Nie je potrebné rozhodovať o zákonnosti explicitných rozhodnutí o čiastočnom alebo úplnom odmietnutí prístupu prijatých Komisiou Európskych spoločenstiev a Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) v súvislosti s opakovanými žiadosťami o prístup k dokumentom, ktoré podal Guido Strack 22. februára a 21. apríla 2008, v rozsahu, v akom tieto dokumenty neexistovali alebo už neboli dostupné, v akom boli tieto dokumenty alebo ich časti sprístupnené verejnosti alebo v akom pán Strack uznáva zákonnosť odmietnutí prístupu, ktoré boli prijaté.
3. Rozhodnutie OLAF-u z 30. apríla 2010 sa zrušuje v rozsahu, v akom:
 - bol odmietnutý prístup k dokumentom označeným poznámkou „PD“,
 - meno pána Stracka bolo začiernené v dokumentoch označených poznámkou „PA“,
 - dokumenty boli vynechané v zozname OLAF-u z 30. apríla 2010 alebo neboli oznámené pánovi Strackovi len z toho dôvodu, že bol ich autorom, že ich mal v držbe na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov alebo na základe iného dôvodu, bez toho, aby boli sprístupnené verejnosti alebo aby boli vylúčené zo žiadostí o prístup v rozsahu, v akom sa týkajú komunikácie medzi OLAF-om a Európskym ombudsmanom alebo OLAF-om a pánom Strackom, ktorého sa týkajú, bez toho, že by boli súčasťou príslušného vyšetrovacieho spisu.

4. Rozhodnutie OLAF-u zo 7. júla 2010 sa zrušuje v rozsahu, v akom:

- prístup k dokumentu č. 266 bol odmietnutý na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie,
- prístup k dokumentu č. 268 bol odmietnutý s výnimkou informácií, ku ktorým pán Strack mohol mať prístup na základe nariadenia č. 1049/2001 v rámci poskytnutia iných dokumentov,
- meno pána Stracka bolo začlenené v distribučných formulároch priložených k uvedenému rozhodnutiu.

5. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietla.

6. Komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť tri štvrtiny trov konania, ktoré vynaložil pán Strack.

7. Pán Strack znáša štvrtinu vlastných trov konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 223, 30.8.2008.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. apríla 2016 – European Dynamics Luxembourg a i./EUIPO

(Vec T-556/11) (¹)

(„Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Vývoj softvéru a služby údržby — Zamietnutie ponuky uchádzača — Zaradenie uchádzača podľa mechanizmu zostupného poradia — Dôvody vylúčenia — Konflikt záujmov — Rovnosť zaobchádzania — Povinnosť náležitej starostlivosti — Kritériá hodnotenia ponúk — Zjavne nesprávne posúdenie — Povinnosť odôvodnenia — Mimozmluvná zodpovednosť — Strata príležitosti“)

(2016/C 211/52)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luxembursko), European Dynamics Belgium SA (Brusel, Belgicko) Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Grécko) (v zastúpení: pôvodne N. Korogiannakis, M. Dermizakis a N. Theologou, neskôr I. Ampazis a napokon M. Sfyri, advokats)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) (v zastúpení: pôvodne N. Bambara a M. Paolacci, neskôr N. Bambara, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci P. Wytinck a B. Hoorelbeke, advokáti)

Predmet veci

Jednak návrh na zrušenie rozhodnutia EUIPO oznámeného listom z 11. augusta 2011 a prijatého v rámci verejného obstarávania AO/029/10, nazvaného „Vývoj softvéru a služby údržby“, ktorým sa odmieta ponuka predložená spoločnosťou European Dynamics Luxembourg, a ostatných súvisiacich rozhodnutí EUIPO prijatých v rámci toho istého verejného obstarávania, vrátane rozhodnutí, ktorými sa zákazka zadáva iným uchádzačom, a jednak návrh na náhradu škody

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Úradu Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) oznámené listom z 11. augusta 2011, prijaté v rámci verejného obstarávania AO/029/10, nazvané „Vývoj softvéru a služby údržby“, ktorým sa zamietla ponuka spoločnosti European Dynamics Luxembourg SA, a ostatné súvisiace rozhodnutia EUIPO, prijaté v rámci toho istého obstarávania, vrátane rozhodnutia o zadaní zákazky trom iným uchádzačom, ako úspešným uchádzačom umiestneným na prvom až treťom mieste podľa mechanizmu zostupného poradia, sa zrušujú.

2. EUIPO je povinný nahradiť škodu, ktorá bola spôsobená spoločnosťou European Dynamics Luxembourg SA z dôvodu straty príležitosti uzavrieť rámcovú zmluvu v postavení dodávateľa v treťom rade podľa mechanizmu zostupného poradia.
3. Účastníci konania predložia Všeobecnému súdu v lehote troch mesiacov od dátumu vyhlásenia rozsudku spoločne dohodnutú výšku náhrady škody, ktorá sa má zaplatiť.
4. V prípade, že k dohode nedôjde, účastníci konania predložia Všeobecnému súdu svoje číselne vyjadrené návrhy v tej istej lehote.
5. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

(¹) Ú. v. EÚ C 6, 7.1.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. apríla 2016 – Pappalardo a i./Komisia

(Vec T-316/13) (¹)

(„Mimozmluvná zodpovednosť — Rybolov — Ochrana zdrojov rybného hospodárstva — Obnova populácie tuniaka modroplutvého — Núdzové opatrenia zakazujúce rybolovné činnosti plavidlám s kruhovými záťahovými sieťami — Dostatočne závažné porušenie právnej normy, ktorá priznáva práva jednotlivcom“)

(2016/C 211/53)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobcovia: Salvatore Aniello Pappalardo (Cetara, Taliansko), Pescatori La Tonnara Soc. coop. (Cetara), Fedemar Srl (Cetara), Testa Giuseppe E C. Snc (Catania, Taliansko), Pescatori San Pietro Apostolo Srl (Cetara), Camplone Arnaldo & C. Snc di Camplone Arnaldo EC (Pescara, Taliansko) a Valentino Pesca Sas di Camplone Arnaldo & C. (Pescara) (v zastúpení: V. Cannizzaro a L. Caroli, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: A. Bouquet a D. Nardi, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba o náhradu škody smerujúca k získaniu náhrady škody údajne spôsobenej žalobcom v nadväznosti na prijatie nariadenia Komisie (ES) č. 530/2008 z 12. júna 2008, ktorým sa ustanovujú núdzové opatrenia, pokiaľ ide o lov tuniaka modroplutvého plavidlami s kruhovými záťahovými sieťami v Atlantickom oceáne na východ od 45° západnej dĺžky a v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 155, s. 9)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Salvatore Aniello Pappalardo, Pescatori La Tonnara Soc. coop., Fedemar Srl, Testa Giuseppe E C. Snc, Pescatori San Pietro Apostolo Srl, Camplone Arnaldo & C. Snc di Camplone Arnaldo EC a Valentino Pesca Sas di Camplone Arnaldo & C. sú povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 226, 3.8.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. apríla 2016 – ANKO/Komisia(Vec T-154/14) ⁽¹⁾

(„Arbitrážna doložka — Dohody o grantoch uzavreté v rámci siedmeho rámcového programu v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) — Projekty Perform a Oasis — Oprávnené náklady — Vrátene vyplatených súm — Protinávrh — Úroky z omeškania“)

(2016/C 211/54)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atény, Grécko) (v zastúpení: V. Christianos, S. Paliou a A. Skoulikis, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: R. Lyal a P. Arenas, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci O. Lytra, advokát)

Predmet veci

Žaloby na základe článku 272 ZFEÚ s cieľom na jednej strane po prvé vyhlásiť za nedôvodnú žiadosť Komisie o vrátenie grantov vyplatených žalobkyňi v rámci výkonu dohôd č. 215754 „Otvorená architektúra pre dostupné služby, integráciu a normalizáciu“ a č. 215952 „Multiparametrický komplexný systém na hodnotenie a účinné a priebežné sledovanie motorickej schopnosti v prípadoch Parkinsonovej choroby a iných neurodegeneratívnych chorôb“, uzavretých v rámci siedmeho rámcového programu v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013), a po druhé zaviazať Komisiu na úhradu zvyšnej časti grantov nevyplatených na základe uvedených dohôd, ako aj na druhej strane na základe protinávrhu uložiť žalobkyňi povinnosť vrátiť granty neoprávnene vyplatené v rámci týchto dohôd

Výrok rozsudku

1. Žaloba podaná spoločnosťou ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias, sa zamietá.
2. ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias, je povinná zaplatiť Európskej komisii sumu 650 625,37 eura, ktorá zodpovedá vráteniu finančných grantov, ktoré jej boli poskytnuté na základe dohôd č. 215754 „Otvorená architektúra pre dostupné služby, integráciu a normalizáciu“ a č. 215952 „Multiparametrický komplexný systém na hodnotenie a účinné a priebežné sledovanie motorickej schopnosti v prípadoch Parkinsonovej choroby a iných neurodegeneratívnych chorôb“, uzavretých v rámci siedmeho rámcového programu v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013), zvýšenú o úroky z omeškania od 3. mája 2014 s úrokovou sadzbou vo výške 3,75 %.
3. ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias, je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 175, 10.6.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. apríla 2016 – ANKO/Komisia(Vec T-155/14) ⁽¹⁾

(„Arbitrážna doložka — Dohody o grantoch uzavreté v rámci šiesteho rámcového programu v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2002 – 2006) — Projekty Persona a Terregov — Oprávnené náklady — Vrátene vyplatených súm — Protinávrh — Úroky z omeškania“)

(2016/C 211/55)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atény, Grécko) (v zastúpení: V. Christianos, S. Paliou a A. Skoulikis, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: R. Lyal a P. Arenas, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci O. Lytra, advokát)

Predmet veci

Žaloby na základe článku 272 ZFEÚ s cieľom na jednej strane po prvé vyhlásiť za nedôvodnú žiadosť Komisie o vrátenie grantov vyplatených žalobkyni v rámci výkonu dohôd č. 045459 „Vnemoové priestory podporujúce nezávislé starnutie“ a č. 507749 „Vplyv elektronickej verejnej správy na služby miestnych a regionálnych správnych orgánov“, uzavretých v rámci šiesteho rámcového programu v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2002 – 2006), a po druhé zaviazať Komisiu na úhradu zvyšnej časti grantov nevyplatených na základe prvej z týchto dohôd, ako aj na druhej strane na základe protinávrhu, uložiť žalobkyni povinnosť vrátiť granty neoprávnené vyplatené v rámci týchto dohôd

Výrok rozsudku

1. Žaloba podaná spoločnosťou ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias, sa zamietá.
2. ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias, je povinná zaplatiť Európskej komisii sumu 606 570,61 eura, ktorá zodpovedá vráteniu finančných grantov, ktoré jej boli poskytnuté na základe dohôd č. 045459 „Vnemoové priestory podporujúce nezávislé starnutie“ a č. 507749 „Vplyv elektronickej verejnej správy na služby miestnych a regionálnych správnych orgánov“, uzavretých v rámci šiesteho rámcového programu v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2002 – 2006), zvýšenú o úroky z omeškania od 3. mája 2014 s úrokovou sadzbou vo výške 3,75 %.
3. ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias, je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 175, 10.6.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 28. apríla 2016 – Zehnder Group International/EUIPO – Stiebel Eltron (comfotherm)

(Vec T-267/14) (¹)

(„Ochranná známka Európskej únie — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Európskej únie comfotherm — Skoršia slovná národná ochranná známka KOMFOTHERM — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Pravdepodobnosť zámeny — Podobnosť tovarov — Príslušná skupina verejnosti — Vzájomná závislosť kritérií“)

(2016/C 211/56)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Zehnder Group International AG (Gränichen, Švajčiarsko) (v zastúpení: J. Krenzel, advokát)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) (v zastúpení: pôvodne A. Pohlmann, neskôr S. Hanne, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom EUIPO a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Stiebel Eltron GmbH & Co. KG (Holzminden, Nemecko) (v zastúpení: J. Eberhardt, H. Förster a Y. Holderied, advokáti)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu EUIPO z 21. februára 2014 (vec R 1318/2013-4), ktoré sa týka vyhlásenia neplatnosti medzi Stiebel Eltron GmbH & Co. KG a Zehnder Group International AG

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Zehnder Group International AG je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 194, 24.6.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. apríla 2016 – Österreichische Post/Komisia

(Vec T-463/14) (¹)

(„Smernica 2004/17/ES — Postupy obstarávania v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb — Vykonávacie rozhodnutie vynímajúce niektoré služby poštového odvetvia v Rakúsku z uplatňovania smernice 2004/17 — Článok 30 smernice 2004/17 — Povinnosť odôvodnenia — Zjavne nesprávne posúdenie“)

(2016/C 211/57)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Österreichische Post AG (Viedeň, Rakúsko) (v zastúpení: H. Schatzmann, J. Bleckmann a M. Oder, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: A. Tokár a C. Vollrath, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2014/184/EÚ z 2. apríla 2014, ktorým sa určité služby v poštovom sektore v Rakúsku vynímajú z uplatňovania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiacich v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb (Ú. v. EÚ L 101, s. 4), v rozsahu, v akom sa má táto smernica naďalej uplatňovať na obstarávanie týkajúce sa určitých poštových služieb v Rakúsku

Výrok rozsudku

1. Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 2. apríla 2014, ktorým sa určité služby v poštovom sektore v Rakúsku vynímajú z uplatňovania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiacich v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb, sa zrušuje v rozsahu, v akom stanovuje, že táto smernica 2004/17 sa má naďalej uplatňovať na trh poštových služieb týkajúcich sa adresovaných listových zásielok jednak medzi zákazníkmi, ktorí sú podnikmi, navzájom a jednak medzi zákazníkmi, ktorí sú podnikmi a súkromnými zákazníkmi na medzinárodnej úrovni v Rakúsku.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. Österreichische Post AG znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť osem desatín trov konania Európskej komisii.
4. Komisia znáša dve desatiny svojich vlastných trov konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 303, 8.9.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 28. apríla 2016 – Fon Wireless/EUIPO – Henniger (Neofon)(Vec T-777/14) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Európskej únie — Námietské konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Európskej únie Neofon — Skoršia národná slovná ochranná známka FON — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 211/58)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Fon Wireless Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: J.-B. Devaureix a L. Montoya Terán, advokáti)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: D. Walicka, splnomocnená zástupkyňa)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom EUIPO a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Andreas Henniger (Starnberg, Nemecko) (v zastúpení: T. von Groll-Schacht, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu EUIPO z 15. septembra 2014 (vec R 2519/2013-4) týkajúcej sa námietkového konania medzi Fon Wireless a Andreasom Hennigerom

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) z 15. septembra 2014 (vec R 2519/2013-4) sa zrušuje.
2. EUIPO znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania spoločnosti Fon Wireless Ltd.
3. Andreas Henniger znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 28. apríla 2016 – Gervais Danone/EUIPO – Mahou (B'lue)(Vec T-803/14) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Európskej únie — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie B'lue — Skoršia slovná ochranná známka Európskej únie BLU DE SAN MIGUEL — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 211/59)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Compagnie Gervais Danone (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: A. Lakits-Josse, avocat)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) (v zastúpení: M. Rajh, splnomocnená zástupkyňa)

Vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom, právny nástupca spoločnosti San Miguel, Fabricas de Cerveza y Malta, SA, ďalší účastník konania pred odvolacím senátom EUIPO: Mahou, SA (Barcelona, Španielsko) (v zastúpení: A. Gómez-López, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu piateho odvolacieho senátu EUIPO z 30. septembra 2014 (vec R 1382/2013-5) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťami San Miguel, Fabricas de Cerveza y Malta, SA a Compagnie Gervais Danone

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Compagnie Gervais Danone je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 34, 2.2.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. apríla 2016 – Franmax/EUIPO – Ehrmann (Dino)

(Vec T-21/15) (¹)

(„Ochranná známka Európskej únie — Námietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie Dino — Skoršia obrazová ochranná známka Európskej únie zobrazujúca dinosaura — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 211/60)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Franmax UAB (Vilnius, Litva) (v zastúpení: E. Saukalas, advokát)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci B. Uriarte Valiente, advokát)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom EUIPO a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Ehrmann AG Oberschöneck im Allgäu (Oberschöneck, Nemecko) (v zastúpení: A. Gaul, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu piateho odvolacieho senátu EUIPO z 23. októbra 2014 (vec R 2012/2013-5), ktoré sa týkalo námietkového konania medzi spoločnosťami Ehrmann AG Oberschöneck im Allgäu a Franmax UAB

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Franmax UAB je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 107, 30.3.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 28. apríla 2016 – Sharif University of Technology/Rada(Vec T-52/15) ⁽¹⁾

(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov — Podpora iránskej vlády — Činnosti výskumu a technologického rozvoja vo vojenskej oblasti alebo súvisiacich oblastiach — Právo na obhajobu — Právo na účinnú súdnu ochranu — Nesprávne právne posúdenie a nesprávne posúdenie — Právo vlastníť majetok — Proporcionalita — Zneužitie právomoci — Žiadosť o náhradu škody“)

(2016/C 211/61)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Sharif University of Technology (Teherán, Irán) (v zastúpení: M. Happold, barrister)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: V. Piessevaux a M. Bishop, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Rady 2014/776/SZBP zo 7. novembra 2014, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 325, s. 19), v rozsahu, v akom bol názov žalobkyne zapísaný do zoznamu uvedeného v prílohe II rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP (Ú. v. EÚ L 195, s. 39), ako aj vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1202/2014 zo 7. novembra 2014, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 325, s. 3), v rozsahu, v akom bol názov žalobkyne zapísaný do zoznamu uvedeného v prílohe IX nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 961/2010 (Ú. v. EÚ L 88, s. 1), a na druhej strane žiadosť o náhradu škody

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Sharif University of Technology znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Rada Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 138, 27.4.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 28. apríla 2016 – Jääkiekon SM-liiga/EUIPO (Liiga)(Vec T-54/15) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Európskej únie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie Liiga — Absolútne dôvody zamietnutia — Opisný charakter — Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) a článok 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 211/62)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Jääkiekon SM-liiga Oy (Helsinki, Fínsko) (v zastúpení: L. Laaksonen, advokát)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) (v zastúpení: A. Schifko a E. Śliwińska, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu EUIPO z 1. decembra 2014 (vec R 576/2014-2) týkajúceho sa prihlášky obrazového označenia Liiga ako ochrannej známky Európskej únie

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Jäähkiekon SM-liiga Oy je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 107, 30.3.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. apríla 2016 – Niagara Bottling/EUIPO (NIAGARA)

(Vec T-89/15) (¹)

(„Ochranná známka Európskej únie — Medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačená Európska únia — Slovná ochranná známka NIAGARA — Absolútne dôvody zamietnutia — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 211/63)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Niagara Bottling LLC (Ontario, Spojené štáty) (v zastúpení: M. Edenborough, QC)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) (v zastúpení: A. Jakab, A. Schifko a D. Walicka, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu piateho odvolacieho senátu EUIPO z 12. decembra 2014 (vec R 784/2014-5) týkajúca sa medzinárodného zápisu slovnej ochrannej známky NIAGARA, v ktorom je vyznačená Európska únia

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Niagara Bottling LLC je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 118, 13.4.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 28. apríla 2016 – L'Oréal/EUIPO – Theralab (VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA)(Vec T-144/15) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Európskej únie — Námietskové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA — Skoršia slovná ochranná známka Európskej únie IDEALINA — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 211/64)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: L'Oréal (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: J. Sena Mioludo, advokát)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) (v zastúpení: A. Lukošūtė, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom EUIPO: Theralab – Produtos Farmacêuticos e Nutracêuticos, Lda (Viseu, Portugalsko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu EUIPO z 22. januára 2015 (vec R 1097/2014-4) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi Theralab – Produtos Farmacêuticos e Nutracêuticos, Lda a L'Oréal

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. L'Oréal, SA, je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 171, 26.5.2015.

Uznesenie Všeobecného súdu z 21. apríla 2016 – Inclusion Alliance for Europe/Komisia(Vec T-539/13) ⁽¹⁾

(„Žaloba o neplatnosť — Siedmy rámcový program v oblasti výskumu, technologického vývoja a demonštračných aktivít (2007 – 2013) — Projekty MARE, Senior a ECRN — Vymáhanie časti vyplateného finančného príspevku — Rozhodnutie predstavujúce exekučný titul — Povaha uvedených dôvodov — Žaloba, ktorá je čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne zjavne bez právneho základu“)

(2016/C 211/65)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Inclusion Alliance for Europe GEIE (Bukurešť, Rumunsko) (v zastúpení: S. Famiani, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: L. Di Paolo a F. Moro, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci D. Gullo, advokát)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie C (2013) 4693 final zo 17. júla 2013 o vrátení sumy 212 411,89 eura, spoločne s úrokmi, zodpovedajúcej sume dlžnej žalobkyňou v súvislosti s projektmi MARE, Senior a ECRN

Výrok

1. Žaloba sa zamieta.
2. *Inclusion Alliance for Europe GEIE je povinná nahradiť trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 15, 18.1.2014.

Žaloba podaná 18. februára 2016 – Banca Monte dei Paschi di Siena a Banca Widiba/EUIPO – ING-DIBa (WIDIBA)**(Vec T-83/16)**

(2016/C 211/66)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina***Účastníci konania**

Žalobkyne: Banca Monte dei Paschi di Siena SpA (Siena, Taliansko), Wise Dialog Bank SpA (Banca Widiba SpA) (Miláno, Taliansko) (v zastúpení: L. Trevisan a D. Contini, advokáti)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: ING-DIBa AG (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Prihlasovatelia spornej ochrannej známky: žalobkyne.

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Európskej únie „WIDIBA“ – prihláška č. 12 192 308.

Konanie pred EUIPO: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie druhého odvolacieho senátu EUIPO z 26. novembra 2015 v spojených veciach R 112/2015-2 a R 190/2015-2.

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

— zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom sa ním nevyhovelo žiadosti o uvedenie do predchádzajúceho stavu, a vrátil vec odvolaciemu senátu,

v prípade zamietnutia uvedeného žalobného návrhu

— zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom sa ním potvrdilo rozhodnutie námietkového oddelenia o zamietnutí prihlášky ochrannej známky č. 12 192 308 pre niektoré konkrétne tovary a služby, a určil, že prihláška ochrannej známky Európskej únie č. 12 192 308 je oprávnená na zápis v prípade takýchto tovarov a služieb, alebo subsidiárne vrátil vec EUIPO na prijatie následných opatrení,

v každom prípade

- zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom sa ním vyhovel odvolaniu spoločnosti ING-DIBa na kreditné karty, a určil, že prihláška ochrannej známky Európskej únie č. 12 192 308 je oprávnená na zápis v prípade takýchto tovarov, alebo subsidiárne vrátil vec EUIPO na prijatie následných opatrení,

v každom prípade

- uložil EUIPO povinnosť znášať vlastné trovy konania a nahradiť trovy konania, ktoré vynaložili spoločnosti Banca Monte dei Paschi di Siena SpA a Wise Dialog Bank SpA v súvislosti s týmto konaním a konaním pred EUIPO.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 81 ods. 1 a článku 60 nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 18. februára 2016 – Banca Monte dei Paschi di Siena a Banca Widiba/EUIPO – ING-DIBa (widiba)

(Vec T-84/16)

(2016/C 211/67)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Banca Monte dei Paschi di Siena SpA (Siena, Taliansko), Wise Dialog Bank SpA (Banca Widiba SpA) (Miláno, Taliansko) (v zastúpení: L. Trevisan a D. Contini, advokáti)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: ING-DIBa AG (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Prihlasovatelia spornej ochrannej známky: žalobkyne.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Európskej únie obsahujúca slovný prvok „widiba“ – prihláška č. 12 192 415.

Konanie pred EUIPO: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie druhého odvolacieho senátu EUIPO z 26. novembra 2015 v spojených veciach R 113/2015-2 a R 174/2015-2.

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom sa ním nevyhovelo žiadosti o uvedenie do predchádzajúceho stavu, a vrátil vec odvolaciemu senátu,

v prípade zamietnutia uvedeného žalobného návrhu

- zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom sa ním potvrdilo rozhodnutie námietkového oddelenia o zamietnutí prihlášky ochrannej známky č. 12 192 415 pre niektoré konkrétne tovary a služby, a určil, že prihláška ochrannej známky Európskej únie č. 12 192 415 je oprávnená na zápis v prípade takýchto tovarov a služieb, alebo subsidiárne vrátil vec EUIPO na prijatie následných opatrení,

v každom prípade

- zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom sa ním vyhovel odvolaniu spoločnosti ING-DiBa na kreditné karty, a určil, že prihláška ochrannej známky Európskej únie č. 12 192 415 je oprávnená na zápis v prípade takýchto tovarov, alebo subsidiárne vrátil vec EUIPO na prijatie následných opatrení,

v každom prípade

- uložil EUIPO povinnosť znášať vlastné trovy konania a nahradiť trovy konania, ktoré vynaložili spoločnosti Banca Monte dei Paschi di Siena SpA a Wise Dialog Bank SpA v súvislosti s týmto konaním a konaním pred EUIPO.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 81 ods. 1 a článku 60 nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 18. marca 2016 – Sandvik Intellectual Property/EUIPO – Unipapel (ADVEON)

(Vec T-115/16)

(2016/C 211/68)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Sandvik Intellectual Property AB (Sandviken, Švédsko) (v zastúpení: S. Maaßen, advokát)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Unipapel Industria, Comercio y Servicios, SL (Madrid, Španielsko)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: medzinárodný zápis označujúci Európsku úniu, týkajúci sa slova napísaného štandardným písmom „ADVEON“ – medzinárodný zápis označujúci Európsku úniu č. 1 164 374.

Konanie pred EUIPO: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu EUIPO z 15. januára 2016 vo veci R 738/2015-4.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- zmenil napadnuté rozhodnutie tak, aby sa námietka zamietla a označenie pod medzinárodným zápisom IR 1164374 bolo v Európskej únii povolené,
- uložil EUIPO povinnosť nahradiť trovy konania, alebo

- uložil povinnosť nahradiť trovy konania ďalšiemu účastníkovi konania,
- prerušil konanie, kým Súdny dvor nerozhodne v konaní týkajúcom sa návrhu na začatie prejudiciálneho konania, ktorý predložil Högsta domstolen (Švédsko) 7. decembra 2015 vo veci Länsförsäkringar AB v A/S Matek (vec C-654/15).

Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 4. apríla 2016 – Dröge a i./Komisia

(Vec T-142/16)

(2016/C 211/69)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobcovia: Katharina Dröge (Berlín, Nemecko), Britta Haßelmann (Berlín) a Anton Hofreiter (Berlín) (v zastúpení: profesor W. Cremer)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil neuvverejnený, ústne vyjadrený prejav vôle smerujúci k uzavretiu dohody záväznej pre zmluvné strany, Európsku úniu a Spojené štáty americké, pokiaľ ide o podmienky prístupu k dokumentom z rokovania týkajúceho sa transatlantického obchodného a investičného partnerstva (ďalej len „dokumenty TTIP“) v rozsahu, v akom je poslancom parlamentov členských štátov prísne zakázané, aby ich sprevádzali spolupracovníci, (ktorí prešli bezpečnostnou kontrolou), a to vrátane spolupracovníkov politickej skupiny, pri štúdiu dokumentov v študovni TTIP, ktorá bola na tento účel zriadená (pokiaľ ide o režim prístupu k dokumentom pozri prílohu III dokumentu Rady č. 14029/15), a podporne vyhlásil tento prejav vôle za prejav v rozpore s právom Únie,
- zrušil predchádzajúce rozhodnutie žalovanej, ktoré zjavne nebolo zverejnené (vyjadrené ústne), týkajúce sa vyššie uvedeného prejavu vôle súvisiaceho so súhlasom s dohodou (ďalej len „rozhodnutie o súhlase“), v rozsahu, v akom je podľa tohto rozhodnutia prísne zakázané, aby poslancov parlamentov členských štátov sprevádzali spolupracovníci, (ktorí prešli bezpečnostnou kontrolou), a to vrátane spolupracovníkov politickej skupiny, pri štúdiu dokumentov v študovni TTIP, ktorá bola na tento účel zriadená,
- zrušil (ústne) rozhodnutie žalovanej súvisiace s dojednaním nezáväznej zmluvy alebo politickej dohody so Spojenými štátmi americkými v súvislosti s režimom prístupu k TTIP, ktorá definuje tento režim ako záväzný podľa práva Únie v rozsahu, v akom je prísne zakázané, aby poslancov parlamentov členských štátov sprevádzali spolupracovníci, (ktorí prešli bezpečnostnou kontrolou), a to vrátane spolupracovníkov politickej skupiny, pri štúdiu dokumentov v študovni TTIP, ktorá bola na tento účel zriadená,
- uložil žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobcovia uvádzajú dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 10 ods. 3 druhej vety ZEÚ v spojení s článkom 1 ods. 2 ZEÚ

Žalobcovia tvrdia, že článok 10 ods. 3 druhá veta ZEÚ stanovuje pre Úniu a jej orgány objektívnu právnu zásadu, aby svoje rozhodnutia prijímali čo možno najotvorenejšie. Táto zásada optimalizácie, ktorá je posilnená článkom 1 ods. 2 ZEÚ a má za cieľ podľa možností čo najväčšiu transparentnosť konania Únie, sa určite neuplatní len v konkrétnom prípade, keď jej môže brániť dôvod legitímneho cieľa práva Únie a obmedzenie je vhodné, nevyhnutné a primerané na dosiahnutie sledovaného cieľa. Pokiaľ ide o možnosť, aby členov vnútroštátnych parlamentov sprevádzali spolupracovníci politickej skupiny, ktorí prešli bezpečnostnou kontrolou pri prístupe k dokumentom TTIP, takéto dôvody tu neexistujú.

Okrem toho nie je možné odôvodniť, že občania Únie nemôžu mať prístup k dokumentom TTIP, ktoré sa nachádzajú v študovni TTIP.

Okrem toho ide aj o porušenie článku 10 ods. 3 druhej vety ZEÚ, pretože mandát žalovanej pre dojednanie TTIP zahŕňa otázky, ktoré patria do právomoci členských štátov.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 15 ods. 1 ZFEÚ v spojení s článkom 1 ods. 2 ZEÚ, a to z dôvodov uvedených v prvom žalobnom dôvode.

Žaloba podaná 11. apríla 2016 – Spliethoff's Bevrachtingskantoor/Komisija

(Vec T-149/16)

(2016/C 211/70)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Spliethoff's Bevrachtingskantoor BV (Amsterdam, Holandsko) (v zastúpení: P. Glazener, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2015) 5274 z 31. júla 2015, ktorým sa stanovuje zoznam návrhov vybraných na poskytovanie finančnej pomoci v oblasti Nástroja na prepájanie Európy – Odvetvie dopravy, na základe výziev na predkladanie návrhov z 11. septembra 2014 v rámci viacročného pracovného programu,
- uložil Komisii povinnosť prijať nové rozhodnutie so zreteľom na návrh žalobkyne, ktoré zohľadní rozsudok Všeobecného súdu, a to do troch mesiacov od vydania rozsudku,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na zjavne nesprávnom posúdení

- Posúdenie návrhu žalobkyne je nesprávne, pokiaľ ide o kritériá pridelenia týkajúce sa relevantnosti, dopadu a kvality. Na základe zodpovedajúceho posúdenia týchto kritérií mal byť návrh vybraný na spolufinancovanie Úniou.

2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení zásady rovnosti zaobchádzania

- Komisia v napadnutom rozhodnutí porušila zásadu rovnosti zaobchádzania tým, že nevybrala návrh žalobkyne, hoci vybrala iné podobné návrhy súvisiace s technológiami na znižovanie emisií.

Žaloba podaná 6. apríla 2016 – Ecolab USA/EUIPO (ECOLAB)

(Vec T-150/16)

(2016/C 211/71)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Ecolab USA, Inc. (Wilmington, Delaware, Spojené štáty) (v zastúpení: V. Töbelmann a C. Menebröcker, advokáti)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Dotknutá sporná ochranná známka: medzinárodný zápis označujúci Európsku úniu týkajúci sa ochrannej známky „ECOLAB“ – prihláška č. 1 180 255.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu EUIPO z 26. januára 2016 vo veci R 644/2015-4.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil EUIPO povinnosť nahradiť vlastné trovy konania, ako aj trovy konania žalobkyne.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) a článku 7 ods. 2 nariadenia Európskej únie o ochrannej známke,
 - porušenie zásad rovného zaobchádzania a právnej istoty,
 - porušenie článku 75 prvej vety nariadenia Európskej únie o ochrannej známke.
-

Žaloba podaná 11. apríla 2016 – Megasol Energie/Komisia**(Vec T-152/16)**

(2016/C 211/72)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Megasol Energie AG (Deitingen, Švajčiarsko) (v zastúpení: T. Wegner, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil vykonávacie nariadenia Komisie (EÚ) 2016/185 a 2016/184 z 11. februára 2016,
- subsidiárne zrušil vykonávacie nariadenia Komisie (EÚ) 2016/185 a 2016/184 z 11. februára 2016 v rozsahu, v akom sa nimi ukladá antidumpingové a vyrovnávacie clo na fotovoltické moduly dovezené žalobcom do Únie, ak fotovoltické moduly obsahujú fotovoltické články zaslané z Taiwanu z podnikov, ktoré sú oslobodené od opatrení,
- subsidiárne zrušil vykonávacie nariadenia Komisie (EÚ) 2016/185 a 2016/184 z 11. februára 2016 v rozsahu, v akom sa nimi ukladá antidumpingové a vyrovnávacie clo na fotovoltické moduly dovezené žalobcom do Únie ak fotovoltické moduly obsahujú fotovoltické články zaslané z Taiwanu v z rôznych podnikov,
- ďalej subsidiárne zrušil vykonávacie nariadenia Komisie (EÚ) 2016/185 a 2016/184 z 11. februára 2016 v rozsahu, v akom sa týkajú žalobcu,
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza šesť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na nepreskúmaní vývozu zo Švajčiarska

Žalobca tvrdí, že antidumpingové clá sa môžu rozšíriť iba v prípade, keď by boli splnené predpoklady podľa článku 13 základného nariadenia o antidumpingových clách (ďalej len „základné antidumpingové nariadenie“). To najmä znamená, že bolo začaté a riadne uskutočnené preskúmanie, či nedochádza k obchádzaniu platenia cla v dotknutých vývozočoch.

Keďže žalobca exportoval fotovoltické moduly zo Švajčiarska do Únie, pre Švajčiarsko však nebolo v rozpore s článkom 13 ods. 3 základného antidumpingového nariadenia začaté žiadne skúmanie, takže nebolo možné na fotovoltické moduly žalobcu uvaliť opatrenia.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na nesprávnom prešetrení skutočností týkajúcich sa Taiwanu

Komisija nesprávne prešetrila skutkový stav v súvislosti so zmenou obchodnej štruktúry medzi Čínou a Taiwanom v rozpore s článkom 13 ods. 1 tretou vetou základného antidumpingového nariadenia. Osobitne poukazovali zistené údaje obchodných štatistík na nezrovnalosti. Na ich základe nebolo možné dospieť k záveru, že k premiestneniu tovaru v rámci lodnej dopravy došlo na Taiwane. Neexistuje ani žiadna významná zmena obchodnej štruktúry, pokiaľ ide o Taiwan, pretože nárast exportu z Taiwanu bol iba minimálny.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na chýbajúcom prešetrení skutočností týkajúcich sa Švajčiarska

Na fotovoltické moduly vyvezené žalobcom sa nemôžu už ani preto ukladať vyššie clá, pretože pokiaľ ide o obchodné vzťahy medzi Čínou a Švajčiarskom nebola zistená vôbec žiadna zmena obchodnej štruktúry v zmysle článku 13 ods. 3 tretieho pododseku základného antidumpingového nariadenia.

4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na neexistencii zmien obchodnej štruktúry

Aj keby existovala zmena obchodnej štruktúry týkajúca sa Taiwanu a Švajčiarska, *quod non*, tak Komisia nezistila, že pre to neexistuje žiadne odôvodnenie.

5. Piaty žalobný dôvod je založený na nesprávnom posúdení, ktorého sa dopustila Komisia pri vydaní napadnutých nariadení z dôvodu neexistujúcej možnosti oslobodenia žalobcu prostredníctvom obchodnej faktúry

Zatiaľ čo podniky Únie môžu doviest' tovar oslobodený od opatrení prostredníctvom obchodnej faktúry, žalobcovi to nie je umožnené. Dôvodom bolo, že doslovné znenie poskytnutého záväzku nie je vhodné pre podniky z tretích štátov, ktoré použili články z Malajzie alebo Taiwanu.

6. Šiesty žalobný dôvod je založený na nesprávnom posúdení, ktorého sa dopustila Komisia pri vydaní napadnutých nariadení z dôvodu porušenia základných práv Únie a Dohody medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou (ďalej len „Dohoda EHS/Švajčiarsko“)

Žalobca nakoniec namieta porušenie slobodnej voľby povolania a slobody podnikania (článok 15, 16 Charty základných práv Európskej únie, ďalej len „CHZP“), vlastníckeho práva (článok 17 CHZP) a zásady rovnosti pred zákonom (článok 20 CHZP), pretože bol v horšom postavení najmä v porovnaní s podnikmi Únie. Dohoda EHS/Švajčiarsko zakazuje diskrimináciu podnikov zo zmluvných štátov.

Žaloba podaná 6. apríla 2016 – CFA Institute/EUIPO – Bloss a iní (CERTIFIED FINANCIAL ENGINEER CFE)

(Vec T-155/16)

(2016/C 211/73)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: CFA Institute (Charlottesville, Virginia, Spojené štáty) (v zastúpení: S. Rohlfing a G. Engels, advokáti)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Ďalší účastníci konania pred odvolacím senátom: Michael Bloss (Nürtingen, Nemecko), Dietmar Ernst (Nürtingen), Joachim Häcker (Nürtingen)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Prihlasovatelia spornej ochrannéj známky: ďalší účastníci konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Európskej únie obsahujúca slovné prvky „CERTIFIED FINANCIAL ENGINEER CFE“ – prihláška č. 9 569 765.

Konanie pred EUIPO: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie druhého odvolacieho senátu EUIPO z 21. januára 2016 vo veci R 454/2015-2.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil napadnuté rozhodnutie,

- vyhovel námietke podanej žalobkyňou proti prihláške ochrannej známky č. 9 569 765 podanej ďalšími účastníkmi konania pred odvolacím senátom,
- uložil EUIPO povinnosť nahradiť trovy konania, alebo
- ak do konania vstúpia ďalší účastníci konania pred odvolacím senátom ako vedľajší účastníci konania, uložiť im povinnosť nahradiť trovy konania žalobkyne tak v konaní pred EUIPO, ako aj v konaní pred Všeobecným súdom.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 7. apríla 2016 – CFA Institute/EUIPO – Ernst a Häcker (CERTIFIED FINANCIAL MODELER CFM)

(Vec T-156/16)

(2016/C 211/74)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: CFA Institute (Charlottesville, Virginia, Spojené štáty) (v zastúpení: S. Rohlfing a G. Engels, advokáti)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Ďalší účastníci konania pred odvolacím senátom: Dietmar Ernst (Nürtingen, Nemecko), Joachim Häcker (Nürtingen)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Prihlasovatelia spornej ochrannej známky: ďalší účastníci konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Európskej únie obsahujúca slovný prvok „CERTIFIED FINANCIAL MODELER CFM“ – prihláška č. 9 569 658.

Konanie pred EUIPO: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie druhého odvolacieho senátu EUIPO z 26. januára 2016 vo veci R 9/2015-2.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- vyhovel námietke podanej žalobcom proti prihláške ochrannej známky č. 9 569 658 účastníkov konania,
- uložil EUIPO povinnosť nahradiť trovy konania,

- v prípade, že účastníci konania vstúpia do konania ako vedľajší účastníci konania, uložil im povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu v odvolacom konaní pred EUIPO a trovy konania pred Všeobecným súdom.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009,
— porušenie článku 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 15. apríla 2016 – Metronia/EUIPO – Zitro IP (TRIPLE O NADA)

(Vec T-159/16)

(2016/C 211/75)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Metronia, SA (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: A. Vela Ballesteros, advokát)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Zitro IP Sàrl (Luxemburg, Luxembursko)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Európskej únie obsahujúca slovné prvky „TRIPLE O NADA“ – prihláška č. 11 603 529.

Konanie pred EUIPO: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu EUIPO z 15. februára 2016 vo veci R 2605/2014-4.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhovel žalobe podanej proti rozhodnutiu odvolacieho senátu z 15. februára 2016 a povolil prihlasovanú ochrannú známku Európskej únie,
— uložil žalovanému povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

- Porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) a článku 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 15. apríla 2016 – Centro Clinico e Diagnostico G.B. Morgagni/Európska komisia

(Vec T-172/16)

(2016/C 211/76)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Centro Clinico e Diagnostico G.B. Morgagni (Catania, Taliansko) (v zastúpení: E. Castorina, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie (EÚ) C(2015) 5549 final zo 14. augusta 2015 uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* 18. februára 2016 v rozsahu, v akom nariaďuje (článok 4 ods. 5), že „Taliano zruší všetky nevyplatené platby pomoci v rámci schémy pomoci uvedenej v článku 1 s účinnosťou od dátumu prijatia tohto rozhodnutia“, ako aj každú jeho časť, v dôsledku ktorej by žalobkyňa nezískala náhradu súm vyplatených v prospech talianskej štátnej agentúry Agenzia delle Entrate prevyšujúcu paušálnu výšku 10 % jej finančnej situácie (roky 1990 až 1992) v zmysle článku 9 ods. 17 zákona č. 289/2002, čo je právom, z ktorého vychádza súd v talianskom právnom systéme.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza jediný žalobný dôvod.

- V tejto súvislosti tvrdí, že pokiaľ Európska komisia konštatuje tak, ako v napadnutom rozhodnutí, objektívnu nemožnosť vymáhať štátnu pomoc považovanú za nezákonnú (na rozdiel od ostatných podnikov, ktorých vrátenie je obmedzené na 10 %), je nepochybné, že z právneho hľadiska – podľa uvedených zásad – právo žalobkyne na náhradu prevyšujúcich súm vo vzťahu k ustanoveniam zákona č. 289/2002 nemožno spochybníť: inak by to malo za následok závažné a neprípustné rozdielne zaobchádzanie medzi Centro Morgani a podnikmi provincie Catania, ktoré teraz napadnuté rozhodnutie oslobodzuje od akéhokoľvek zaplatenia 90 % sumy nezaplatenej dane.

Skutočným dôsledkom napadnutého rozhodnutia Európskej komisie je teda vytvorenie konkurenčnej výhody u všetkých ostatných podnikov na úkor Centro Morgani, vo vzťahu k škodám spôsobeným vzhľadom na prírodnú katastrofu, ku ktorej došlo viac ako desať rokov pred prijatím napadnutého rozhodnutia 14. augusta 2015. Podľa talianskeho práva podniky nie sú povinné zachovávať svoje administratívne a účtovné dokumenty viac ako desať rokov. Z toho vyplýva, že Centro Morgani nebude schopné prípusným spôsobom preukázať na účely článku 107 ZFEÚ, že mu bola spôsobená škoda, v príkrom rozpore so zásadami rovnosti, práva na obhajobu, legitímnych záujmov (článok 20 Charty základných práv Európskej únie a články 2, 6, 9 a 21 ZFEÚ) a pri narušení hospodárskej súťaže za podmienok rovnosti medzi prevádzkovateľmi.

Žaloba podaná 18. apríla 2016 – Wessel-Werk/EUIPO – Wolf PVG (nástavce na vysávače)

(Vec T-174/16)

(2016/C 211/77)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Wessel-Werk GmbH (Reichshof, Nemecko) (v zastúpení: C. Becker, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Wolf PVG GmbH & Co. KG (Vlotho, Nemecko)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Majiteľ sporného dizajnu: žalobkyňa.

Dotknutý sporný dizajn: dizajn Spoločenstva č. 725932-0004 (nástavce na vysávače).

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie tretieho odvolacieho senátu EUIPO z 18. februára 2016 vo veci R 1652/2014-3.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil účastníkom konania, ktorí nemali vo veci úspech, povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 25 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 6/2002,
- porušenie článku 63 ods. 1 nariadenia č. 6/2002,
- porušenie článku 62 nariadenia č. 6/2002.

Žaloba podaná 18. apríla 2016 – Wessel-Werk/EUIPO – Wolf PVG (nástavce na vysávače)

(Vec T-175/16)

(2016/C 211/78)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Wessel-Werk GmbH (Reichshof, Nemecko) (v zastúpení: C. Becker, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Wolf PVG GmbH & Co. KG (Vlotho, Nemecko)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Majiteľ sporného dizajnu: žalobkyňa.

Dotknutý sporný dizajn: dizajn Spoločenstva č. 725932-0008 (nástavce na vysávače).

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie tretieho odvolacieho senátu EUIPO z 18. februára 2016 vo veci R 1725/2014-3.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil účastníkom konania, ktorí nemali vo veci úspech, povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 25 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 6/2002,
- porušenie článku 63 ods. 1 nariadenia č. 6/2002,
- porušenie článku 62 nariadenia č. 6/2002.

Žaloba podaná 22. apríla 2016 – Mema/CPVO [Braeburn 78 (11078)]**(Vec T-177/16)**

(2016/C 211/79)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Mema GmbH I. G. (Terlano, Taliansko) (v zastúpení: B. Breitinger a S. Kirschstein-Freund, advokáti)

Žalovaný: Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO)

Údaje týkajúce sa konania pred CPVO

Dotknuté právo Spoločenstva na ochranu rastlinnej odrody: Braeburn 78 (11078) – prihláška odrody č. 2009/0954.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie odvolacieho výboru CPVO z 12. februára 2016 vo veci A001/2015.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie a vrátil vec odvolaciemu výboru a uložil mu, aby rozhodol o zrušení napadnutého rozhodnutia a zaviazal CPVO vykonať doplňujúce preskúmanie podľa článku 57 ods. 3 nariadenia č. 2100/94,
- subsidiárne zrušil rozhodnutie odvolacieho výboru CPVO z 12. februára 2016 (vec A 001/2015),
- subsidiárne pre prípad, že nebude vyhovené ani prvému ani druhému návrhu, prerušil konanie o žalobe v súlade s článkom 69 písm. d) od 1. júla 2015 platného Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu (ďalej len „rokovací poriadok“), kým bude vydané právoplatné rozhodnutie v konaní podľa článku 21 ods. 1 nariadenia 2100/94 o zrušení práv k odrodám rastlín pre referenčnú vzorku „Royal Braeburn“ (prihláška č. 1998/1082; odroda č. 11960). Tento návrh je predbežný, keďže podľa výsledku konania sa referenčná vzorka odstráni alebo z neho vyplynie, že Angers-Beaucouzé bolo a je ako miesto preskúmania nevhodné (pozri ods. 12) a tým bolo alebo nebolo potrebné uskutočniť doplňujúce preskúmanie.
- uložil CPVO povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzané žalobné dôvody

- zneužitie právomoci – porušenie článku 57 ods. 3 nariadenia č. 2100/94,
- porušenie právnej normy uplatnenej pri vykonaní nariadenia č. 2100/94,
- porušenie bodu 57 protokolu CPVO pre odrody jablák,

- porušenie oddielu IV protokolu CPVO pre odrody jablák,
- porušenie článku 75 vety 2 nariadenia č. 2100/94 – právo byť vypočutý,
- porušenie článku 75 vety 1 nariadenia č. 2100/94 – nedostatočné odôvodnenie.

Žaloba podaná 22. apríla 2016 – Policolor/EUIPO – CWS-Lackfabrik Conrad W. Schmidt (Policolor)

(Vec T-178/16)

(2016/C 211/80)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Policolor SA (Bukurešť, Rumunsko) (v zastúpení: M. Comanescu, advokát)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: CWS-Lackfabrik Conrad W. Schmidt GmbH & Co. KG (Düren-Merken, Nemecko)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Európskej únie obsahujúca slovný prvok „Policolor“ – prihláška č. 10 277 176.

Konanie pred EUIPO: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie prvého odvolacieho senátu EUIPO z 29. januára 2016 vo veci R 346/2015-1.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zmenil napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu,
- v dôsledku toho zrušil napadnuté rozhodnutie,
- zrušil rozhodnutie námietkového oddelenia EUIPO zo 16. decembra 2014 vo veci námietky č. B 1 991 457,
- zamietol námietku vedľajšieho účastníka konania voči zápisu ochrannej známky Európskej únie č. 10 277 176,
- uložil EUIPO a ďalšiemu účastníkovi konania pred odvolacím senátom EUIPO nahradiť trovy konania vrátane trov konania, ktoré vznikli v konaní pred odvolacím senátom.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009,
 - porušenie článku 75 ods. 1 nariadenia č. 2015/2424.
-

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Žaloba podaná 23. marca 2016 – ZZ/Komisia

(Vec F-141/15)

(2016/C 211/81)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: ZZ (v zastúpení: J.-N. Louis a N. de Montigny, advokáti)

Žalovaná: Komisia

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia Komisie, ktorým sa žalobcovi zamietajú spätné vyplatenie súm zrazených z jeho odmeny na základe článku 24 ods. 4 prílohy IX služobného poriadku

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Komisie z 13. marca 2015, ktorým sa žalobcovi zamietajú spätné vyplatenie súm zrazených z jeho odmeny podľa rozhodnutia zo 14. decembra 2006,
- zaviazať Komisiu na vrátenie uvedených súm zvýšených o zložené úroky v sadzbe stanovenej v článku 12 prílohy XII služobného poriadku,
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu z 26. apríla 2016 – Claus/Komisia

(Vec F-101/12) ⁽¹⁾

(2016/C 211/82)

Jazyk konania: francúzština

Predseda prvej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 147, 25.5.2013, s. 36.

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK